

輔仁大學外語學院

100 學年度法國語文學系

新生導航手冊

2011 年 9 月

目 錄

一、系所簡史	01
二、辦學宗旨與教育目標	03
三、師資陣容	06
四、課程與學分	08
五、學習課程地圖	13
六、修課須知	14
七、自主學習	16
八、課程簡介(中文版)	17
九、課程簡介(法文版)	136
十、Delf / Dalf 輔大考試資訊	257
十一、系學會簡介	259

一、系所簡史

輔仁大學於 1963 年在台復校，法文系隨即於 1964 年成立。

歷屆系主任為：

蘇 珊修女 (1964-1965)
趙德恕神父 (1965-1967)
安琪樂修女 (1967-1968)
謝 凡老師 (1968-1973)
古怡心修女 (1973-1976)
趙德恕神父 (1976-1985)
李友仁神父 (1985-1991)
黃雪霞老師 (1991-1994)
洪藤月老師 (1994-2000)
黃孟蘭老師 (2000-2006)
洪藤月老師 (2006-2009)
楊光貞老師 (2009-迄今)

目前專任師資十人，兼任師資十人，皆為熱心教導、學有專精之士，其中趙德恕神父於 1996 年 7 月獲得法國總理所頒發之軍官級教學成就獎；1998 年 9 月洪藤月老師榮獲法國總理頒贈之騎士級教學成就獎。在行政方面則有二位秘書負責系所務工作，為師生間意見溝通之主要橋樑。

法文系畢業生人數平均每年約 60 人，48 年來，畢業生總人數約已 2,300 人。畢業系友或出國進修後返國，或立即投入工作市場，除了每年由法國、比利時、瑞士取得高等教育之碩、博士系友陸續回國服務外，其他系友就職單位包括政府高級行政單位、法國在台協會或公立文教機構、國外駐法或駐法語國家外交代表單位、國內中央研究院、教育部之高等教育單位、中等教育圈、知名法商公司、國內商業界及企業團體、或個人獨創事業。各系友在社會上表現卓越，堪為後進表率，不一而足。其中，第

一屆系友邱大環女士已於 1996 年獲得法國總理所頒發之軍官級教學成就獎之殊榮；第二屆李青青系友亦於 1998 年榮獲法國政府頒贈之文教類騎士級勳章。

二、辦學宗旨與教育目標：

本系秉承真、善、美、聖的校訓，以師生共同體的觀念為基石，致力於全人教育，以培育具有人文精神的法語專業人才。

本系教育目標有三：

- 培育具獨立思考、自主學習能力及第二專長之法語專業人才。
- 拓展學生多元化之國際視野，提昇跨文化溝通能力。
- 強化全人教育，並透過服務學習，培育具有創意及競爭優勢之人才。

本系極為重視人文教育，智育雖然是課程設計的重心，但不是唯一的教學目標，德育、美育、群育的理念亦融合在教學活動中。

為了培養學生之人文素養，系上開設的選修課涉略之範圍擴及與法國息息相關的各個領域，舉凡法國文學史、法語語言學、法國藝術與文化等等，讓學生在法文系的四年當中，不僅打下語言的基礎，也能充分地認識法國文化背景。此外，為了顧及學生的需要，我們也開設商用法文和以政經為主題的新聞導讀等商業取向的課程。

課堂學習之外，為了提昇學生對法語學習的興趣，對未來之生涯規劃能有較為明確之目標，法文學會每一學年度皆安排一系列的活動。

此外，目前與本系所簽有合作協定之姊妹校計有七所，同學可依個人興趣及意願選擇欲前往交換的學校：

1、法國：

- 波爾多管理學校(BEM Bordeaux Management School)
- 保羅塞尚大學(Université Paul Cézanne, Aix-Marseille III)
- 西部天主教大學(Université Catholique de l'Ouest)
- Institut Albert-le-Grand

- 巴黎第三大學(Université Paris III)
 - 巴黎第四大學(Université Paris IV)
- 2、比利時：天主教魯汶大學(Université Catholique de Louvain)

以下就本系課程、法文學會及與國外大學交換學生計劃做進一步之介紹：

1、課程特色：

前兩年(大一、大二)以語言訓練為主，所有的課皆為必修課。後兩年(大三、大四)除了繼續部份語言課程，其餘皆為選修課，內容含蓋法國文學、文化、歷史、電影、法語教學，法語翻譯、新聞導讀、商用法文、歐洲聯盟等。目前系上規定須修滿 26 個法文選修學分才能順利取得法文學士文憑。

此外，為了增加就業的機會，我們鼓勵學生選修輔系和雙學位。同學可在大一下學期即著手準備。大三升大四欲前往法國波爾多管理學校修讀商業課程的同學，必須於大二選修企管或國貿輔系。

未來本系也將努力規劃為學生開拓實習的機會。實習環境除了由本系與法商公司、法國在台官方單位以及國內與法文相關的傳播媒體聯繫之外，也將透過畢業系友提供給後進學子提早認識就業環境的機會。

2、法文學會：

系上學生除正規學業課程之外，另有法文學會主導全系進行系列活動，包括增進系上同學之間感情的動態活動、傑出系友座談會以及與法語學習相關的表演等等。

目前學會幹部由三年級同學擔任。

3、與國外大學交換學生計劃：

- 興趣偏向商業、企業管理者可前往法國波爾多管理學校修讀一年，每年有兩個名額保留給大四同學，學生前往就讀只須繳納輔大學費，不須支付法國學校的學費。
- 興趣偏向語言和一般性人文課程者可前往法國保羅塞尚大學、西部天主教大學、Institut Albert-le-Grand 或比利時天主教魯汶大學修讀。

- 法國巴黎第三大學和巴黎第四大學(Université Paris IV)目前提供給法文研究所學生各兩個名額，前往修讀應用外語、法國文學及法語教學碩士之課程，學生只需繳交輔大的學費。
在上述學校修過之學分可抵免本系所應修之學分。

三、師資陣容

職 稱	姓 名	學 歷
專任副教授 兼系主任及所長	楊光貞	法國格勒諾勃第三大學 語言學教學法博士
專任教授	洪藤月	法國巴黎第三大學文學博士
專任教授 兼外語學院院長	黃孟蘭	法國格勒諾勃第三大學 語言學教學法博士
專任副教授	黃雪霞	法國里昂第二大學文學博士
專任助理教授	沈中衡	法國巴黎第一大學 政治學博士
專任助理教授	狄百彥 (Eric DE PAYEN)	法國蒙彼利埃第三大學 歷史學博士
專任助理教授	林一凡 (Yves-Heng LIM)	法國里昂第三大學與北京大學 國際安全與防禦學博士
專任助理教授	謝爾葳 (Sylvie RAGUENEAU)	法國巴黎社會科學高等研究院 城市規劃科學博士
專任講師	李瑞媛	法國巴黎第三大學文學碩士
專任講師	陳淑珍	比利時魯汶大學語言學碩士 法國巴黎第八大學文化管理 專業文憑 D.E.S.S.
兼任副教授	賴慧芸	法國巴黎高等社會科學院 歷史文化博士
兼任助理教授	蔣之英	法國弗朗孔泰大學 語言學博士
兼任助理教授	劉秋蘭	法國巴黎第四大學 藝術史暨考古學博士
兼任助理教授	陳泓易	法國巴黎第五大學 社會學博士
兼任助理教授	洪力行	輔仁大學比較文學博士

兼任助理教授	紀欣萍	法國巴第三大學 語言與文化教育博士
兼任講師	歐德尼 (Denis AUBLIN)	法國勒阿弗爾大學 國際事務亞洲貿易碩士
兼任講師	李立林 (Monique LI)	法國巴黎第五大學 教育科學碩士
兼任講師	劉炳宏	法國里昂魯米埃第二大學 法語教學碩士
兼任講師	江宜靜	輔仁大學法文所碩士
兼任專業技術人員	藍凱琳 (Catherine NAMBRIDE)	法國弗朗史孔泰大學 教學法碩士

四、課程與學分

法文系 100 學年度入學新生畢業學分數：128										
科目名稱	規定學分	一年級		二年級		三年級		四年級		備註
		上	下	上	下	上	下	上	下	
必修										
國文	4	2	2							校訂
軍訓	0	0	0							校訂
體育	0	0	0	0	0					校訂
導師時間	0	0	0	0	0	0	0	0	0	校訂
人生哲學	4					2	2			校訂
大學入門	2	2								校訂
專業倫理	2							2		校訂
外國語文	8	2	2	2	2					校訂
通識涵養課程** (人文與藝術領域：4 學分 自然與科技領域：4 學分 社會科學領域：4 學分)	12									校訂
資訊素養	0									校訂
跨文化溝通	2					2				院訂
新聞英語	2					2				院訂
法文作文	12	2	2	2	2	2	2			系訂
法文文法	12	2	2	2	2	2	2			系訂
法文會話	14		2	2	2	2	2	2	2	系訂
法語發音	2	2								系訂
法語聽力訓練	4			2	2					系訂
法文讀本	16	4	4	4	4					系訂
閱讀指導	4			2	2					系訂
共計		100								
選修										
法文選修	28							28		系訂
共計		28								

** 通識涵養課程分為「人文與藝術」、「自然與科技」及「社會科學」等三領域，其中皆有「歷史與文化」學群課程。「歷史與文化」學群課程至少必修 2 學分，可於任一通識涵養領域課程修讀，且可計入通識領域規定之學分數內。

100 學年度課程表

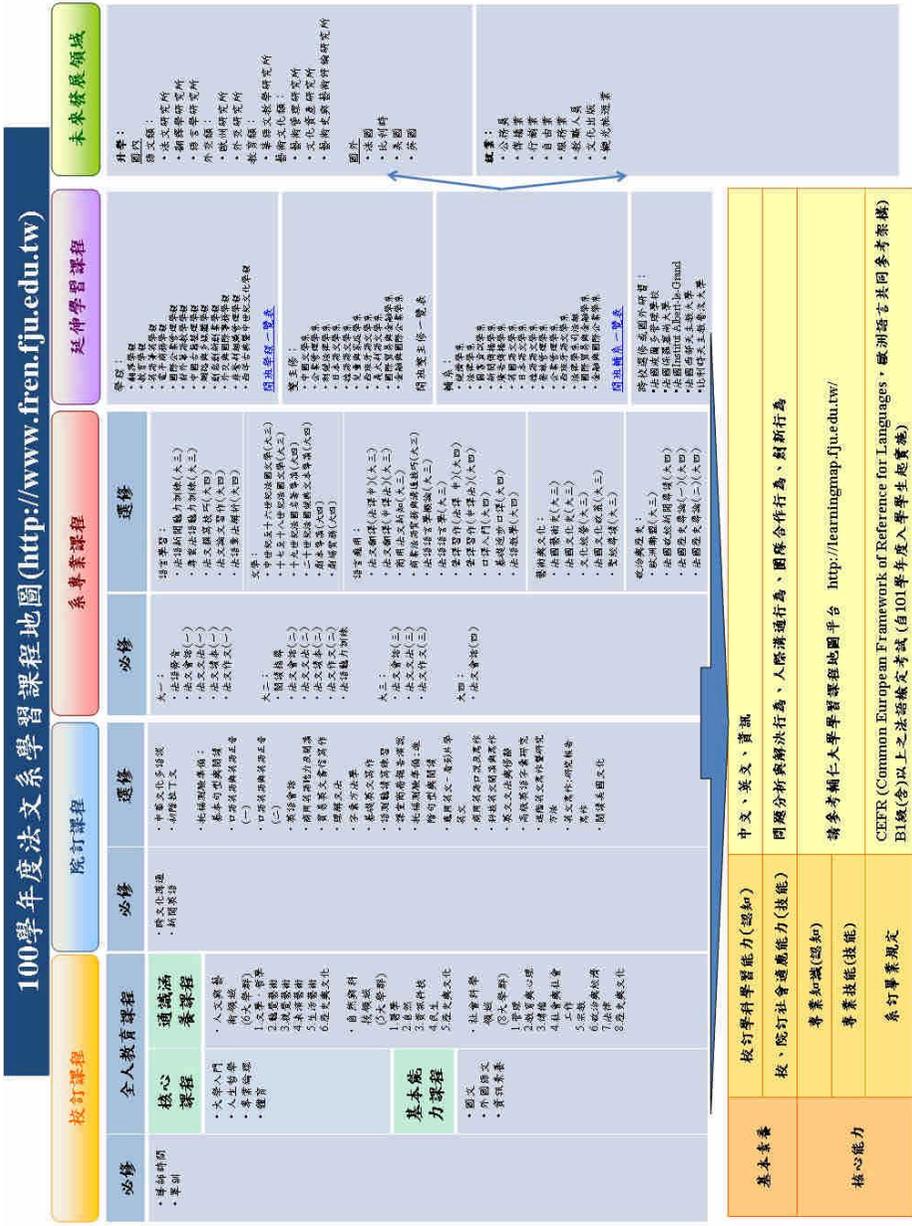
一年級				
科 目	班 別	任 課 老 師	學 分	選 別
法文讀本	A	黃雪霞	4/4	必
	B	沈中衡		
法文文法	A	李瑞媛	2/2	必
	B	蔣之英		
法文作文	A	黃雪霞	2/2	必
	B	陳淑珍		
	C	李瑞媛		
法語發音	A	謝爾葳	2/0	必
	B	歐德尼		
	C	藍凱琳		
法文會話	A	謝爾葳	0/2	必
	B	歐德尼		
	C	藍凱琳		
國文			2/2	必
大學入門		沈中衡	2/0	必
外國語文			2/2	必
體育			0/0	必
軍訓		鄭佩玉	0/0	必
導師時間		沈中衡	0/0	必

二年級				
科 目	班 別	任 課 老 師	學 分	選 別
法文讀本	A	楊光貞	3/3	必
	B	李瑞媛		
閱讀指導	A	黃雪霞	2/2	必
	B	李瑞媛		
法文文法	A	楊光貞	2/2	必
	B	藍凱琳		
法文作文	A	林一凡	2/2	必
	B	黃雪霞		
	C	洪藤月		
法語聽力訓練	A	陳淑珍	2/2	必
	B	紀欣萍		
法文會話	A	林一凡	2/2	必
	B	謝爾葳		
	C	歐德尼		
英文閱讀指導	A	林伊莉	2/2	必
	B	黃欣蓉	2/2	必
英語聽講		黃欣蓉	2/2	必
體育			0/0	必
導師時間		洪藤月	0/0	必

三年級				
科目	組別	任課老師	學分	選別
法文文法	A	楊光貞	2/2	必
	B	李立林		
法文作文	A	狄百彥	2/2	必
	B	謝爾葳		
	C	歐德尼		
法文會話	A	歐德尼	2/2	必
	B	林一凡		
	C	狄百彥		
法文翻譯(法譯中)		洪藤月	2/0	選
法文翻譯(中譯法)		藍凱琳	0/2	選
法國藝術史		劉秋蘭	2/0	選
法國文化史		劉秋蘭	0/2	選
中世紀至十六世紀法國文學		黃雪霞	2/0	選
十七至十八世紀法國文學		黃雪霞	0/2	選
歐洲聯盟		沈中衡	2/0	選
法語語言學概論		蔣之英	2/0	選
法語語言學		蔣之英	0/2	選
法國文化政策		陳淑珍	2/0	選
文化經營		陳淑珍	0/2	選
商用法文新知		紀欣萍	2/0	選
商業法語實務與溝通技巧		紀欣萍	0/2	選
法語新聞聽力訓練		陳淑珍	2/0	選
專業法語聽力訓練		陳淑珍	0/2	選
聖經導讀		洪藤月	0/2	選
人生哲學		郭維夏	2/2	必
導師時間		陳淑珍	0/0	必

四年級				
科目	組別	任課老師	學分	選別
法文會話	A	謝爾葳	2/2	必
	B	狄百彥		
	C	林一凡		
筆譯習作(法譯中)		洪藤月	0/2	選
筆譯習作(中譯法)		藍凱琳	2/0	選
戲本導讀		李瑞媛	2/0	選
劇場實務		李瑞媛	0/2	選
法國政經新聞導讀		沈中衡	0/2	選
十九世紀法國名著導讀		洪藤月	2/0	選
二十世紀法國經典文本導讀		洪藤月	0/2	選
法國歷史導論(一)		狄百彥	2/0	選
法國歷史導論(二)		狄百彥	0/2	選
法國近代思潮		狄百彥	0/2	選
口譯入門		黃孟蘭	2/0	選
基礎逐步口譯		黃孟蘭	0/2	選
法語章法解析		黃孟蘭	2/0	選
法語教學		楊光貞	2/0	選
法文撰寫技巧		李立林	2/0	選
法文論文習作		李立林	0/2	選
專業倫理		張勻祥	2/0	必
導師時間		狄百彥	0/0	必

五、學習課程地圖



六、修課須知

1. 擋修制度

先修課程	擋修課程	說明
法文讀本(一)	法文讀本(二)	(1)法文讀本(一)上、下學期其中一學期不及格：不擋修【二年級可同時修讀法文讀本(一)及法文讀本(二)[但須以重修法文讀本(一)為優先，不得先修畢法文讀本(二)後再低修法文讀本(一)]】
法文文法(一)	法文文法(三)	(2)法文讀本(一)上、下學期皆不及格：擋修【二年級時須重修法文讀本(一)上、下學期成績及格後，始得上法文讀本(二)】
法文作文(一)	法文作文(三)	
法文會話(一)	法文會話(三)	先修課程及格者始可修讀擋修課程。
法文會話(一)(二)	法文會話(四)	
法語聽力訓練	法語新聞聽力訓練 專業法語聽力訓練	
法語語言學概論	法語語言學	
口譯入門	基礎逐步口譯	

2. 60分為及格分數。但本校准許學生某學年課上學期成績為50至59分者，可續修該科目下學期學分，並於下一學年上學期重修一學期即可。成績低於50分以下者，則須經任

課老師簽名同意，始可續修下學期課程。

3. 重覆修習名稱相同的課程，不列入畢業學分內。(體育課程不在此列。)
4. 大一～大三學生每學期須修至少 12 學分，大四學生每學期至少須修 9 學分。

七、自主學習

1. 語言自學室

設置於濟時樓地下室 JSB20 室，自學室電腦內建置英、日、法、德、西、義語學習軟體，並由外語學院各系購置語言練習素材，本校教職員及學生可憑教職員工證及學生證，借閱學習資料於自學室中使用。

語言自學室開放時間為 10：00~16：30(午間亦開放使用)。詳細資訊請上輔仁大學外語教學資源中心網站查詢 <http://www.mmc.fju.edu.tw>。

2. 法語網站

☂ 法語學習網站

- Polar FLE www.polarfle.com
- Phonétique <http://phonetique.free.fr>
- Jeu de l'oie <http://jeudeloie.free.fr>
- Lexique FLE <http://lexiquefle.free.fr>
- Bonjour de France www.bonjourdefrance.com
- FrançaisFacile.com www.francaisfacile.com

☂ 法語新聞網站

- RFI www.rfi.fr
- TV5 www.tv5.org
- AFP www.afp.com
- Le Monde www.lemonde.fr
- France Info <http://www.france-info.com>

八、課程簡介(中文版)

課程名稱：法文讀本（一）

開課年級：一

學分數：4/4

授課教師：黃雪霞

預期學習成效：

- 訓練學生聽說讀寫的能力
- 學生具有應付日常生活中不同語境的溝通能力
- 達到歐洲語言共同規範A1的程度

每週(月)授課內容：

單元 1.	自我介紹、表達日期與時間
單元 2.	介紹某人、談職業、談喜惡、認識數字
單元 3.	周遭環境、談天氣、選商品、尋問
單元 4.	住屋、方位、談身體、表達頻率
單元 5.	瞭解與表達指令、建議活動、表達意見
單元 6.	描述某人、表達情感、談周遭的人
單元 7.	訂車票、講電話、表憤怒、表歉意、談過去
單元 8.	談工作、談興趣、描寫物品
單元 9.	提議、描述事件、新聞資料、計劃未來

教學方法：

- 講述
- 其他：口語練習、朗誦、背讀

學習評量方式：

- 期中考：33%
- 期末考：33%
- 隨堂考：33%
- 出席率：1%

參考書目：

Agenda I., Hachette, 2011

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文讀本（一）

開課年級：一

授課教師：沈中衡

學分數：4/4

預期學習成效：

- 訓練學生聽說讀寫的能力
- 學生具有應付日常生活中不同語境的溝通能力
- 達到歐洲語言共同規範A1的程度

每週(月)授課內容：

- 介紹自己，敘述自己的喜惡
- 介紹別人
- 建議、接受或拒絕邀請
- 訂定約會：時間、地點
- 詢問價錢、數量、品質
- 指示方向、地點

教學方法：

- 講述
- 討論

學習評量方式：

隨堂考：100% (每課結束之後進行考試，學期成績為所有考試平均)

參考書目：

- *Agenda I.*, Hachette, 2011
- *Pas à pas* 法語基礎文法練習，中央出版社

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文文法（一）

開課年級：一

授課教師：李瑞媛

學分數：2/2

預期學習成效：

- 認識法文基本文法規則、句型及日常詞彙。
- 應用學到的文法規則，進行造句訓練，做最基本的表達。
- 從心理上習慣並喜歡法文這個複雜的語言，提高學習興趣。

每週(月)授課內容：

1. Les noms
2. Les articles définis, indéfinis et partitifs
3. Les adjectifs qualificatifs
4. Les adjectifs possessifs et démonstratifs
5. Les conjugaisons du présent
6. L'interrogation I
7. Le passé composé
8. Le futur proche, le passé récent
9. La négation
10. Les pronoms personnels (COD et COI)
11. L'impératif
12. L'imparfait
13. L'imparfait et le passé composé
14. Les pronoms *en* et *y*
15. Les pronoms relatifs *qui, que où, dont*
16. Le futur simple
17. L'interrogation II

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習
- 競賽遊戲

- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：20 %
- 期末考：20 %
- 隨堂考：20 %
- 課堂參與：10%
- 出席率：10 %
- 其他：20 %

參考書目：

文法書：

- GREVISSE Maurice(1936), *Le bon usage*, Bruxelles : Duculot
- RIELGEL Martin et al.(1994), *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF

文法習題：

- *Pas à pas 法語基礎文法練習*，中央出版社
- *Grammaire 350 du français, niveau débutant & intermédiaire*, Hachette
- *Grammaire du français*, Hachette
- *Exercices de grammaire française - point par point, niveau débutant & intermédiaire*, Didier

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文文法（一）

開課年級：一

學分數：2/2

授課教師：蔣之英

預期學習成效：

- 認識法文基本文法規則、句型及日常詞彙。
- 應用學到的文法規則，進行造句訓練，做最基本的表達。
- 從心理上習慣並喜歡法文這個複雜的語言，提高學習興趣。

每週(月)授課內容：

1. Les noms
2. Les articles définis, indéfinis et partitifs
3. Les adjectifs qualitatifs
4. Les adjectifs possessifs et démonstratifs
5. Les conjugaisons du présent
6. L'interrogation I
7. Le passé composé
8. Le futur proche, le passé récent
9. La négation
10. Les pronoms personnels (COD et COI)
11. L'impératif
12. L'imparfait
13. L'imparfait et le passé composé
14. Les pronoms *en* et *y*
15. Les pronoms relatifs *qui*, *que* *où*, *dont*
16. Le futur simple
17. L'interrogation II

教學方法：

- 講述
- 問題導向學習

學習評量方式：

期中考 + 期末考 + 隨堂考：100%

參考書目：

文法書：

- GREVISSE Maurice(1936), *Le bon usage*, Bruxelles : Duculot
- RIELGEL Martin et al.(1994), *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF

文法習題：

- *Pas à pas 法語基礎文法練習*，中央出版社
- *Grammaire 350 du français, niveau débutant & intermédiaire*, Hachette
- *Grammaire du français*, Hachette
- *Exercices de grammaire française - point par point, niveau débutant & intermédiaire*, Didier
- *Les exercices de grammaire (niveau A1, A2)*, Hachette
- *Grammaire progressive du français, avec 400 exercices, niveau débutant*, CLE International
- *Grammaire progressive du français, avec 600 exercices, niveau intermédiaire*, CLE International

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文作文（一）

開課年級：一

學分數：2/2

授課教師：李瑞媛

預期學習成效：

- 學習應用所學的文法知識及字彙，來表達自己的意思。
- 能正確且靈活的運用簡單的句型。
- 結合閱讀、寫作與表演活動。

每週(月)授課內容：

- 上學期為基礎課程：動詞變化與動詞結構 (être, aller, faire, prendre, avoir, verbes auxiliaires)。詞彙練習 (ma famille, le temps et la météo, mes préférences et mes loisirs, la maison, la nourriture, le corps, les vêtements et les accessoires, les magasins et les services)。法語基礎句型結構 (phrase affirmative, exclamative, impérative, interrogative)。
- 下學期為閱讀與寫作：message, texto, courriel, texte court...。

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：20 %
- 期末考：20 %
- 隨堂考：20 %
- 課堂參與：20%
- 出席率：20%

參考書目：
教師自製講義

社會適應能力、專業知識、專業技能：
請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文作文（一）

開課年級：一

學分數：2/2

授課教師：黃雪霞

預期學習成效：

- 學習應用所學的文法知識及字彙，來表達自己的意思。
- 能正確且靈活的運用簡單的句型。
- 結合閱讀、寫作與表演活動。

每週(月)授課內容：

- 上學期為基礎課程，分成 20 個單元 (salutations, verbe être, se présenter, verbe aller, verbes auxiliaires, verbe prendre, verbe avoir, ma famille, verbe faire, le temps qui passe, mes préférences et mes loisirs, construction verbale, les directions, la météo, la maison, la nourriture, le corps, les vêtements et les accessoires, les magasins et les services)
- 下學期為閱讀與寫作，以不同文本題材分單元 (blague, poème, fable, chanson et conte)

教學方法：

- 講述
- 討論

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 隨堂考：20%
- 課堂參與：10%
- 心得或作業撰寫：10%
- 出席率
- 其他：文學文本改寫劇本、表演：20%

參考書目：

教師自製講義

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文作文（一）

開課年級：一

學分數：2/2

授課教師：陳淑珍

預期學習成效：

- 學習應用所學的文法知識及字彙，來表達自己的意思。
- 能正確且靈活的運用簡單的句型。
- 結合閱讀、寫作與表演活動。

每週(月)授課內容：

- 上學期為基礎課程，分成 20 個單元(salutations, verbe être, se présenter, verbe aller, verbes auxiliaires, verbe prendre, verbe avoir, ma famille, verbe faire, le temps qui passe, mes préférences et mes loisirs, la construction verbale, les directions, la météo, la maison, la nourriture, le corps, les vêtements et les accessoires, les magasins et les services)
- 下學期為閱讀與寫作，分成 7 個單元 (blagues, poèmes, chansons et contes)

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 隨堂考
- 課堂參與
- 心得或作業撰寫
- 出席率

參考書目：
教師自製講義

社會適應能力、專業知識、專業技能：
請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法語發音

開課年級：一

學分數：2/0

授課教師：歐德尼

預期學習成效：

- 正確的字母發音（尤其是子音 b/p, s/z, d/t, g/k 之間的區別，以及子音與 R 之組合發音 (br, cr, fr, gr, pr, tr, vr)
- 了解法語發音的連音規則
- 了解重音記號與標點符號在發音規則裡的作用
- 辨別法語連誦、連音的不同 (enchaînement 與 liaison)
- 辨別有聲 e/無聲 e
- 掌握說法語時的語調
- 掌握說法語時的斷句點以及換氣點

每週(月)授課內容：

- 聽力練習(藉由聆聽法文歌曲、聽寫練習...等);
- 閱讀淺顯易懂的詩或是童話...等;
- 判別正式、非正式對話;
- 角色扮演(由學生自行編寫對話);
- 針對學生自己的日常生活做口頭報告;
- 聆聽法語歌曲;
- 運用法語教學網站提供學生在家自學的機會;
- 試聽教材(廣告傳單、小短片、電影片段、歌曲...等)

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：15%
- 期末考：20%
- 口頭報告(含小組或個人)：10%
- 課堂參與：30%
- 心得或作業撰寫：25%

參考書目：

- Phonétique progressive du français, L. Charliac, A.-Cl. Motron, CLE International ;
- À l'écoute des sons, les consonnes et les voyelles, Th. Pagniez-Delbart, CLE international ;
- Exercices systématiques de prononciation française, Monique Léon, Hachette FLE ;
- Exercices d'oral en contexte, Niveau débutant, Hachette FLE, 2001.
- Dictées interactives, Annick Respaud, Cideb, 1997

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法語發音

開課年級：一

學分數：2/0

授課教師：藍凱琳

預期學習成效：

- 正確的字母發音 (尤其是子音 b/p, s/z, d/t, g/k 之間的區別, 以及子音與 R 之組合發音 (br, cr, fr, gr, pr, tr, vr))
- 了解法語發音的連音規則
- 了解重音記號與標點符號在發音規則裡的作用
- 辨別法語連誦、連音的不同 (enchaînement 與 liaison)
- 辨別有聲 e / 無聲 e
- 掌握說法語時的語調
- 掌握說法語時的斷句點以及換氣點

每週 (月) 授課內容：

利用課本與教師製作的講義做練習

參考書目：

Agenda I., Hachette, 2011

教學方法：

- 講述
- 其他：練習

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 課堂參與：5%
- 面試或口試：50%
- 出席率，遲到率：5%

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法語發音

開課年級：一

學分數：2/0

授課教師：謝爾葳

預期學習成效：

- 正確的字母發音 (尤其是子音 b/p, s/z, d/t, g/k 之間的區別, 以及子音與 R 之組合發音 (br, cr, fr, gr, pr, tr, vr))
- 了解法語發音的連音規則
- 了解重音記號與標點符號在發音規則裡的作用
- 辨別法語連誦、連音的不同 (enchaînement 與 liaison)
- 辨別有聲 e / 無聲 e
- 掌握說法語時的語調
- 掌握說法語時的斷句點以及換氣點

每週 (月) 授課內容：

- 法語發音：母音、半母音、子音之區別
- 母音及半母音：開音、閉音、口腔音、鼻音、前音、後音。字尾母音(有聲及無聲 e、子母音組合)。母音為音感中的元素。
- 子音及其組合：咬字方法、區別(b/p, s/z, d/t, g/k)、組合(br, cr, fr, gr, pr, tr, vr)。子音是聲音的節奏元素，它們透過與齒、唇、舌摩擦的空氣而產生。
- 字與句：標點符號、連音、語調、節奏；語言的旋律、句子的支撐。
- 法語中的斷句、節奏及吐氣：一開始就打好發音朗誦基礎(口語、書寫語、常用體、嚴謹體：不同形式的發音朗誦；會分辨語言形式)

教學方法：

- 影片欣賞(廣告、電影片段、歌曲等)
- 問題導向學習(正式場合對話與日常生活對話)
- 競賽遊戲
- 專題實作
- 其他：聽力練習(短篇對話、歌曲、詩作、聽寫等)；

正式及生活對話；資料蒐集

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 課堂參與(課堂積極參與、作業、提問)：40%

參考書目：

- CHARLIAC, L. et MOTRON, A.-C.- Phonétique progressive du français avec 600 exercices /Clé International, 1998.-
- PAGNIEZ-DELBART, Th., À l'écoute des sons, les consonnes et les voyelles, CLE International ; Exercices systématiques de prononciation française,
- BOURDAGES, J. S. et CHAMPAGNE-MUZAR, C.- Le point sur la phonétique / (1993).- Paris : Clé International, 1998.- 119 p. (Didactique des langues étrangères)
- MARTINET, A., Eléments de linguistique générale, Armand Colin, Paris, 1971.
- PERROT, T. (nd) Pratiquer le français avec la phonétique. <http://phonetique.free.fr/>
- FLENET, Methode de correction phonétique. <http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phon/phoncours3>
- Alphalire. http://www.lepointdufle.net/apprendre_a_lire/dictee_mots.htm

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文會話（一）

開課年級：一

學分數：0/2

授課教師：歐德尼

預期學習成效：

- 學生用法語自我介紹、介紹他人（或親友...等）；
- 學生用法語介紹所處環境（就讀學校、自家、國家...等）；
- 運用法語提問；
- 學生運用課堂所學於生活裡；
- 對於簡單的主題，學生可以說出自己的看法；
- 學生具備敘事能力（敘述假期、回憶...等）

每週(月)授課內容：

- 聽力訓練(DELF A1, A2 或是 TCF 等級 1/ 2)；
- 對於日常生活發生之事進行討論；
- 單獨、群組口頭報告；
- 法國電影、音樂賞析；
- 角色扮演(由學生自行編寫對話)

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：15%
- 期末考：20%
- 口頭報告(含小組或個人)：10%
- 課堂參與：30%

- 心得或作業撰寫：25%

參考書目：

- Alter ego 1, Annie Berthet, Catherine Hugot, Hachette FLE, 2006；
- Exercices d'oral en contexte, Niveau débutant, Hachette FLE, 2001.

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

開課年級：一

學分數：0/2

授課教師：藍凱琳

預期學習成效：

- 學生用法語自我介紹、介紹他人（或親友...等）；
- 學生用法語介紹所處環境（就讀學校、自家、國家...等）；
- 運用法語提問；
- 學生運用課堂所學於生活裡；
- 對於簡單的主題，學生可以說出自己的看法；
- 學生具備敘事能力（敘述假期、回憶...等）

每週（月）授課內容：

1. 視聽資料練習
2. 角色扮演
3. 字彙與文法說明

參考書目：

Agenda I., Hachette, 2011

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 課堂參與：5%
- 面試或口試 50%
- 出席率，遲到率：5%

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文會話(一)

開課年級：一

學分數：0/2

授課教師：謝爾葳老師

預期學習成效：

- 學生用法語自我介紹、介紹他人（或親友...等）；
- 學生用法語介紹所處環境（就讀學校、自家、國家...等）；
- 運用法語提問；
- 學生運用課堂所學於生活裡；
- 對於簡單的主題，學生可以說出自己的看法；
- 學生具備敘事能力（敘述假期、回憶...等）

每週（月）授課內容：

一、基礎法語：

- 問候、約會、自我介紹及簡單對話
- 搭車、旅行：表達哪裡來、住哪、去哪裡、問路、問時間、訂房、詢問旅館、點餐、付帳...
- 市場或超市購物、百貨公司、逛街...
- 介紹住家、找住處、搬家等

二、法國人的日常生活：

- 法國家庭的一天
- 工作與休息
- 度假、參觀城市、拜訪朋友

教學方法：

- 影片欣賞(電影及廣告片段)
- 討論
- 服務學習
- 問題導向學習
- 競賽遊戲
- 專題實作
- 其他：報告；資料蒐集

學習評量方式(請標註百分比)：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 課堂參與(作業、測驗)：40%

參考書目：

- Louveau E., et Mangelot F., *Internet et la classe de langues*, CLE International, 2006.
- Cicurel F., Pedoya E., et Poquier R., *Communiquer en français*, CLE International, 1987.

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文文法 (二)

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：楊光貞

預期學習成效：

- 懂得使用法語動詞時態的主要用法
- 區別不同語式的用法
- 寫出正確的句子

每週(月)授課內容：

1. passé simple/ passé antérieur
2. le subjonctif
3. les pronoms personnels (COD/COI)
4. la double pronominalisation
5. le conditionnel (mode/temps)
6. passé composé /imparfait /plus-que-parfait
7. passé simple/ passé composé
8. présent/futur proche /futur simple
9. l'expression de la durée
10. futur simple /futur antérieur
11. les verbes pronominaux
12. la forme passive
13. les pronoms démonstratifs
14. le discours rapporté

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考

- 隨堂考
- 課堂參與
- 出席率

參考書目：

- *Grammaire du Français*, Hachette
- *Grammaire en dialogues*, Clé international
- *Grammaire 350 Exercices, Niveau moyen*, Hachette
- *Grammaire Progressive du Français*, CLE International
- *La grammaire des premiers temps*, PUG

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文文法（二）

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：藍凱琳

預期學習成效：

- 懂得使用法語動詞時態的主要用法
- 區別不同語式的用法
- 寫出正確的句子

每週(月)授課內容：

1. passé simple/ passé antérieur
2. le subjonctif
3. les pronoms personnels (COD/COI)
4. la double pronominalisation
5. le conditionnel (mode/temps)
6. passé composé /imparfait /plus-que-parfait
7. passé simple/ passé composé
8. présent/futur proche /futur simple
9. l'expression de la durée
10. futur simple /futur antérieur
11. les verbes pronominaux
12. la forme passive
13. les pronoms démonstratifs
14. le discours rapporté

參考書目：

- *Grammaire du Français*, Hachette
- *Grammaire 350 Exercices, Niveau moyen*, Hachette
- *Grammaire Progressive du Français*, CLE International
- *La grammaire des premiers temps*, PUG

教學方法：

- 講述
- 問題導向學習

學習評量方式：

- 隨堂考：95%
- 出席率，遲到率：5%

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文作文（二）

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：林一凡

預期學習成效：

- 運用已習得之文法規則與字彙
- 傳遞與溝通想法
- 能夠針對一個核心問題撰寫架構完整的論證
- 能夠編寫論說文大綱
- 以某題材為主題，學習撰寫架構簡單、前後一致的作文
- 學習正確地使用邏輯連接詞

每週(月)授課內容：

- 不同文體的寫作（描寫文、論說文、敘事文、摘要）
- 建構論點
- 各種句法架構的使用
- 習得與每課主題有關的詞彙

參考書目：

- 論述、報紙及文學之相關文章
- 課堂講義

教學方法：

- 個案研討
- 問題導向學習

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 課堂參與

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文作文（二）

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：黃雪霞

預期學習成效：

- 運用已習得之文法規則與字彙
- 傳遞與溝通想法
- 能夠針對一個核心問題撰寫架構完整的論證
- 能夠編寫論說文大綱
- 以某題材為主題，學習撰寫架構簡單、前後一致的作文
- 學習正確地使用邏輯連接詞

每週（月）授課內容：

1. 每一節課先聆聽或閱讀老師提供的故事或文本
2. 進行口語問達以瞭解學生的理解程度
3. 學生對所聽到或閱讀的內容作摘要書寫
4. 學生模擬寫作+創意寫作

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論

學習評量方式：

- 期中考：25%
- 期末考：25%
- 隨堂考：25%
- 課堂參與：5%
- 心得或作業撰寫：20%
- 出席率

參考書目：

教師自製講義

社會適應能力、專業知識、專業技能：
請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文作文（二）

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：洪藤月

預期學習成效：

- 運用已習得之文法規則與字彙
- 傳遞與溝通想法
- 能夠針對一個核心問題撰寫架構完整的論證
- 能夠編寫論說文大綱
- 以某題材為主題，學習撰寫架構簡單、前後一致的作文
- 學習正確地使用邏輯連接詞

每週（月）授課內容：

上課學生首先需將教師所提供之各式範例及文章熟讀，然後運用上課所學習之內容撰寫相關之短文（其類型包括短篇敘事、描述性文章，摘要、及綜合性論述等等）。

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 書面報告(含小組或個人)：30%
- 心得或作業撰寫：30%
- 出席率

參考書目：

- 教師提供之講義
- 原版法文資料

課程名稱：閱讀指導

開課年級：二

授課教師：李瑞媛

學分數：2/2

預期學習成效：

- 瞭解簡單短文，逐句閱讀，記下一般字彙、通俗字彙及慣用語。
- 學生可以藉助字典瞭解文學作品，並且對文學分析有初步的認識。
- 自主閱讀文學作品

每週(月)授課內容：

- *L'Autruch* de Jacques Prévert
- *Jeanne d'Arc* de Charlotte Juge
- *La sorcière de la rue Mouffetard* de Pierre Gripari
- *Le géant aux chaussures rouges* de Pierre Gripari
- *Les Fées* de Pierre Perrault
- *La Fée du robinet* de Pierre Gripari

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 服務學習
- 問題導向學習

學習評量方式：

- 期中考：20 %
- 期末考：20 %
- 隨堂考：20 %
- 課堂參與：10 %

- 自評或小組互評：5 %
- 出席率：5 %
- 其他：童話故事錄音廣播製作 20 %

參考書目：

Dictionnaire de la langue française. Compact/Larousse. 1995.

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：閱讀指導

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：黃雪霞

預期學習成效：

- 瞭解簡單短文，逐句閱讀，記下一般字彙、通俗字彙及慣用語。
- 學生可以藉助字典瞭解文學作品，並且對文學分析有初步的認識。
- 自主閱讀文學作品

每週(月)授課內容：

1. *Les Fées, Contes de Perrault*
2. *Marie-Edwige, Le Petit Nicolas de Sempé/Gosciny*
3. *Cahson X d'Evariste de Parney*
4. *La petite Fadette de George Sand*
5. *Notre dame de Paris de Victor Hugo*
6. *Où courent-ils? De Raymond Devos*
7. *La chèvre de Monsieur Seguin d'Alphonse Daudet*
8. *Le Petit Prince de Saint-Exupéry*

教學方法：

- 講述
- 討論
- 服務學習
- 競賽遊戲

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 隨堂考：20%
- 書面報告(含小組或個人)：20%

- 課堂參與：10%
- 出席率
- 其他：社區服務：10%

參考書目：

Dictionnaire de la langue française. Compact/Larousse. 1995.

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文讀本（二）

開課年級：二

學分數：3/3

授課教師：楊光貞

預期學習成效：

- 學生具閱讀各種不同類型文章（A2/B1 程度）的能力
- 學生能掌握與活用 A1/B2 程度的字彙與句型
- 學生逐漸了解法國文化
- 學生具學習自主的能力

每週（月）授課內容：

本課程以「Latitudes」2 的教材為主，課外閱讀教材為輔。上下學期的進度與課程內容如下：

上學期：

單元	讀寫練習	文法進度	社會與文化知識
第一單元	表達立場	所有格代詞	諷刺、爭論的話題
第二單元	閱讀新聞	疑問句、表達目的、虛擬式	街頭藝術
第三單元	說明個人選擇	否定式、雙人稱代名詞	法國人與非境內的法語
第四單元	了解並回覆書信	比較級、過去分詞	渡假趨勢
第五單元	了解文學摘錄	時間介詞用法	到外地生活
第六單元	以書信表達不滿與失望	代名詞、量詞用法	美好的星期日

下學期：

單元	讀寫練習	文法進度	社會與文化知識
第七單元	了解書信、說明個人選擇、回覆建議	指示代名詞、疑問代詞	法國人與企業
第八單元	了解報章幽默小	副詞結構、邏輯關	金錢遊戲

	則、回覆信件	係詞	
第九單元	了解與爭議指責	加強語氣用法	媒體
第十單元	了解問題、表達不贊同與抗議	表達對立	善用金錢
第十一單元	了解正式信函	被動式、表達原因以及結果	油價攀升
第十二單元	表達祝福	條件式與假設、轉述用法	玫瑰人生

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 隨堂考
- 課堂參與
- 出席率
- 其他

參考書目：

Latitudes II, Didier, 2009

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文讀本（二）

開課年級：二

學分數：3/3

授課教師：李瑞媛

預期學習成效：

- 學生具閱讀各種不同類型文章（A2/B1 程度）的能力
- 學生能掌握與活用 A1/B2 程度的字彙與句型
- 學生逐漸了解法國文化
- 學生具學習自主的能力

每週（月）授課內容：

依照課本進度教授。預計每學期處理 6 個單元，兩學期合計 12 單元。

第一學期：

單元	教學目標	文法句型工具
第一單元	表達確定、不確定、同意、無所謂	Passé composé / imparfait。所有格
第二單元	表達意願、發言、請教意見	疑問句，subjonctif 虛擬式。 pour que, afin que
第三單元	說明理由，表達意向，表達限制	aller venir revenir retourner ne...que ni...ni
第四單元	表達喜好，比較，表達快樂與哀傷	詞類變化 比較級，最高級 過去分詞陰陽性單複數配合
第五單元	表達擔憂恐懼，表達驚訝，安慰	plus-que-parfait Ça fait...que, il y a...que Depuis, pendant, il y a
第六單元	表達憤怒、不滿、失望、歉疚	en, y subjonctif 量詞

第二學期：

單元	教學目標	文法句型工具
第七單元	提供建議，回應建議，借還物品	頻率副詞 指事代名詞 疑問代名詞
第八單元	使役，要求，允許	en, y 副詞 文章起承轉合用詞
第九單元	電話對談 控訴，抗議，指責	職場用語 強調語氣
第十單元	書信往來 反對，抱怨，抗議	反對用語 時間長度用語
第十一單元	表達原因、結果 強調語氣，凸顯主題	被動語氣 原因、結果用詞
第十二單元	假設，條件 表達因果關係	條件，假設 le conditionnel le gérondif 轉述語法

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 問題導向學習
- 競賽遊戲

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 隨堂考：30%
- 課堂參與：10%

- 自評或小組互評：10%
- 出席率：10%

參考書目：

Latitudes II, Didier, 2009

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱： 法文會話

開課年級： 二

授課教師： 林一凡

學分數：2/2

預期學習成效：

- 掌握日常生活中簡單或較複雜的會話。
- 介紹語境：時間、地點或人物等
- 闡述問題(原因、結果和解決方法)
- 表達意見和論證

每週(月)授課內容：

文化、歷史、時事

教學方法：

- 講述
- 討論
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 面試或口試

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文會話 (二)

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：謝爾葳

預期學習成效：

- 掌握日常生活中簡單或較複雜的會話。
- 介紹語境：時間、地點或人物等
- 闡述問題(原因、結果和解決方法)
- 表達意見和論證

每週(月)授課內容：

時事與日常生活相關議題：

- 居家生活
- 工作情形、公司生活、職業、工作能力
- 文化生活和觀光旅遊(藝術、表演、旅遊景點、建築等)
- 人際關係(依文化、國家、社會等不同溝通習慣)
- 社會生活的責任與價值觀(團結與互助關係等)
- 運動與休閒.....
- 教育與成長

課程結構分兩部分：

第一部分：報告及討論

- 小型報告前一週選擇主題(學生事先參考教師建議充實報告內容，包括字彙、想法及舉例)
- 討論

第二部分：

- 教師重點講述：字彙使用、文法、句子結構、典型用法解說。
- 教師講解可行的溝通技巧

本課程應用所學的文法、字彙、與會話。學生須積極參與課堂活動。

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 服務學習
- 問題導向學習
- 競賽遊戲

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 課堂參與(個人報告、字彙及會話短句問答、出席)：40%

參考書目：

- AKYUZ A. Exercices d'oral en contexte, niveau débutant et intermédiaire -Paris : Hachette, 2002
- Hoehn C., Temps de saison, -Didier / Hatier, 2001. (k7 audio -livre)
- Buckby M., Grüneberg A., Le français par la publicité, -Didier, 1998. (livre, vidéo)
- Collectif Alpha Mille et une idées pour se parler, 113 fiches d'activités orales, 1995.
- Guimbretière E., -Didier, Paroles, 1992.
- Chamberlain A., Steele R., -Didier, Guide pratique de la communication, 1991.

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文會話（二）

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：歐德尼

預期學習成效：

- 掌握日常生活中簡單或較複雜的會話。
- 介紹語境：時間、地點或人物等
- 闡述問題(原因、結果和解決方法)
- 表達意見和論證

每週(月)授課內容：

每堂課由老師或學生提出一個關於日常生活上的主題(談論自己、擬定計畫、描述情況、敘述自己的興趣與喜好、陳述意見、購物情況、家庭與社會的關係、個人特點與個性、文化、社會、健康、教育等等)

這些課程可應用在其他課程中所學到的基本文法，從上下文中擷取一個字彙，用適當的語言結構以口語的語調來做練習。老師期盼每位學生都能主動積極參與課堂討論。

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：15%
- 期末考：20%
- 口頭報告(含小組或個人)：10%
- 課堂參與：30%

- 心得或作業撰寫：25%

參考書目：

- 由授課教師在課堂上提供講義。
- 教師準備之影片、教學資料。

課程名稱：法語聽力訓練

開課年級：二

學分數：2/2

授課教師：陳淑珍

預期學習成效：

1. 配合讀本*Latitudes II*之聽力練習內容。由老師設計教學活動、練習表單，並提供主題相關詞彙&文法彙整。目的在協助學生辨認關鍵詞與溝通結構及泛文化知識，進而提升推敲全篇大意並強化辨音、拼字能力與文法吸收。
2. 延伸大二讀本單元主題，補充不同難易程度之課外錄音短文，做暖身與延伸練習或測驗。
3. 訓練聽力理解策略與筆記技巧。
4. 施測符合「歐洲共同語言參考架構」A2-B1 程度之法語聽力檢定測驗考古題，熟習聽力檢定測驗題型與作答策略。

每週（月）授課內容：

1. 讀本*Latitudes II*中之聽力練習
2. 相同主題的延伸課外教材
3. 教師個人之教學網站上之「基礎言談結構彙整」
4. 法國時事與法語學習網站

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 隨堂考
- 課堂參與
- 出席率

參考書目：

- *Latitudes, I & II*, ed. Didier
- 搭配課程主題，教師篩選其他教材的相關練習
- *Documents Oraux*, CLE International
- 法語水平測試：聽力單項技能訓練，北京語言大學出版社，2004。
- 法國衛星電視台TV5 之節目與其他線上聽力練習網站
- 教師之個人網站：<http://self-study.fl.fju.edu.tw>。

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法語聽力訓練

開課年級：二

授課教師：紀欣萍

學分數：2/2

預期學習成效：

口語聽力練習將幫助學生：

- 發掘情境字彙
- 發現不同情況下的表達方式
- 發現文化元素
- 發現不同的口音
- 認出不同的聲音
- 找出關鍵字
- 概括性理解
- 詳細性理解
- 辨別在不同情境下所使用的文法句型結構
- 學習做筆記

每週(月)授課內容：

1. 讀本*Latitudes II*中之聽力練習。
2. 配合各式不同的實際有聲教材提升學習成效。

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習

學習評量方式：

- 隨堂考：60%
- 課堂參與：30%
- 出席率：10%

參考書目：

- *Latitudes, I & II*, ed. Didier
- 搭配課程主題，教師篩選其他教材的相關練習
- www.lepointdufle.net/audio.htm
- www.rfi.fr

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文文法（三）

開課年級：三

授課教師：楊光貞

學分數：2/2

預期學習成效：

- 懂得運用法語邏輯關係表達法
- 分析文章結構
- 提昇書面表達能力

每週(月)授課內容：

1. participe présent / gérondif / infinitif
2. les indéfinis (adjectifs et pronoms)
3. les constructions verbales
4. les pronoms relatifs composés
5. l'expression du temps
6. l'expression de la cause, de la conséquence et du but
7. l'expression de l'opposition et de la concession
8. l'expression de la condition et l'hypothèse
9. l'expression de la comparaison

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 隨堂考
- 課堂參與
- 出席率

參考書目：

- *L'exercisier*, Christiane Descotes-Genon, Marie-Hélène Morsel, Claude Richou, PUG, 1992
- *Grammaire du français*, Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, B. Teyssier, Hachette, 2004
- *Grammaire 350 Exercices, Niveau moyen*, Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, A. Mattlé-Yeganeh, B. Teyssier, Hachette, 1996
- *Grammaire progressive du français, Niveau intermédiaire*, Maïa Grégoire, Odile Thièvenaz, CLE International, 2003
- *La grammaire des premiers temps, volume II*, Dominique Abry, PUG, 1999
- *Grammaire expliquée du français*, Sylvie Poisson-Quinton, CLE International, 2002

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文文法（三）

開課年級：三

授課教師：李立林

學分數：2/2

- *Grammaire 350 Exercices, Niveau moyen*, Hachette
- *Grammaire progressive du français*, CLE International
- *La grammaire des premiers temps*, volumes II, PUG

預期學習成效：

- 懂得運用法語邏輯關係表達法
- 分析文章結構
- 提昇書面表達能力

每週(月)授課內容：

1. participe présent / gérondif / infinitif
2. les indéfinis (adjectifs et pronoms)
3. les constructions verbales
4. les pronoms relatifs composés
5. l'expression du temps
6. l'expression de la cause, de la conséquence et du but
7. l'expression de l'opposition et de la concession
8. l'expression de la condition et l'hypothèse
9. l'expression de la comparaison

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 隨堂考

參考書目：

- *Grammaire du français*, Hachette

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文作文（三）

開課年級：三

學分數：2/2

授課教師：狄百彥

預期學習成效：

- 針對抽象的主題與文化議題學生能清楚的表達自己的看法
- 理解與運用報章雜誌所提供的訊息
- 以法式批判思維表達看法
- 學習根據不同題目撰寫大綱
- 精進法文寫作能力暨個人寫作風格

每週(月)授課內容：

- 文法規則複習(標點符號、動詞變化及連接詞)
- 論述(前言、大綱及結論)：學習寫作邏輯
- 議論文及敘述文：學習透過寫作說明個人想法及表達意見
- 摘要：學習如何寫作綜論
- 文章評論：學習用有組織架構的方式評論文章

教學方法：

- 問題導向學習
- 專題實作
- 其他：培養分析及批判精神

學習評量方式：

- 隨堂考：40%
- 課堂參與：20%
- 心得或作業撰寫：40%

參考書目：

- *Grammaire pour l'Enseignement du FLE*, G-D. De Salins, Didier-Hatier
- *Dix modules de la production écrite en classe de FLE*, Corinne Mesana-Alais, Didier, 2001.

課程名稱：法文作文（三）

開課年級：三

學分數：2/2

授課教師：歐德尼

預期學習成效：

- 針對抽象的主題與文化議題學生能清楚的表達自己的看法
- 理解與運用報章雜誌所提供的訊息
- 以法式批判思維表達看法
- 學習根據不同題目撰寫大綱
- 精進法文寫作能力暨個人寫作風格

每週(月)授課內容：

- 撰寫文章如何運用正確的符號以及排版；
- 撰寫文章時如何正確使用語法、文法（連接詞，虛擬式，過去時態...等）；
- 法文的論述寫作技巧；
- 針對時事進行報告；
- 學習撰寫不同形式的大綱（論文、反文、歸納文）；
- 文章之邏輯以及連接詞；
- 學習撰寫法文個人簡歷、動機信；
- 學習不同目的所因應的寫作風格

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：15%

- 期末考：20%
- 口頭報告(含小組或個人)：10%
- 課堂參與：30%
- 心得或作業撰寫：25%

參考書目：

- Grammaire pour l'enseignement du FLE, G-D. De Salins, Didier-Hatier ;
- Manuel de composition française, Pierre Limouzy, Mc Graw Hill, 1994 ;
- Alter ego 3, Annie Berthet, Catherine Hugot, Hachette FLE, 2006 ;
- Activités pour le CECR, Marie-Louise Parizet, CLE International, 2006 ;
- Dix modules de la production écrite en classe de FLE, Corinne Mesana-Alais, Didier, 2001

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱： 法文作文

開課年級： 三

學分數：2/2

授課教師： 謝爾葳老師

預期學習成效：

- 針對抽象的主題與文化議題學生能清楚的表達自己的看法
- 理解與運用報章雜誌所提供的訊息
- 以法式批判思維表達看法
- 學習根據不同題目撰寫大綱
- 精進法文寫作能力暨個人寫作風格

每週（月）授課內容：

主題為：法國人的日常生活、法國文化、風景名勝、職場生活等，有助於增加相關字彙量。

根據實例，課程分為兩大部分：

一、文章的構成、大綱、整體

- 法文書寫形式構句：長度、結構、節奏、字的位置及用法。
- 透過語境複習文法要點(關係句、連接詞、虛擬式、過去時態等)。
- 法式大綱：各種形式(正論、反論、結論等)、章節結構。
- 邏輯思考與連接詞、文意的連貫
- 引言與結論

二、不同的文章風格與表達內容

- 作者的用意及用字
- 明信片、卡片、電子郵件、一般信件
- 朋友、家人、職場的信件往來
- 履歷及動機信
- 學術性文章：論說文、摘要、結論
- 新聞文章

教學方法：

- 講述
- 其他：

每週課程分兩部分：

一、寫作坊：第一個小時學生進行寫做練習，展現成果全班進行討論。

二、教師根據練習結果進行講解及重點提醒

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 課堂參與(熱烈參與課堂活動、作業、小測驗)：40%

參考書目：

- G.-D. DE SALINS, Grammaire pour l'enseignement du FLE, Didier-Hatier
- Pierre LIMOUZY, MC GRAW HILL, Manuel de composition française, 1994
- Annie BERTHET, Catherine HUGOT, Alter ego 3, Hachette FLE, 2006
- Marie-Louise PARIZET, CLE ; Activités pour le CECR, International, 2006
- Corinne MESANA-ALAI, Dix modules de la production écrite en classe de FLE, Didier, 2001

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文會話 (三)

開課年級：三

學分數：2/2

授課教師：狄百彥

預期學習成效：

- 針對選定的主題做口頭報告
- 針對一個主題發表個人意見並進行討論
- 學會使用一些溝通技巧以引起聽眾的注意與興趣，並進行討論
- DELF B1 考試練習

每週(月)授課內容：

課程目標在於讓學生有機會針對自己有興趣的主題，以法文發表意見及討論。

→ 課程：

每堂課學生於上課時發表在課餘時間準備的主題，再讓學生在老師的輔助下，針對主題進行討論。討論進行時，老師給予字彙，並針對溝通技巧加以指導。

→ 主題：

旅遊、法國文化、法國城市

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習
- 其他：培養分析及批判精神

學習評量方式：

- 期中考：40%
- 期末考：40%
- 課堂參與：20%

參考書目：

老師及同學準備之講義、資料。

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文會話（三）

開課年級：三

學分數：2/2

授課教師：林一凡

預期學習成效：

- 針對選定的主題做口頭報告
- 針對一個主題發表個人意見並進行討論
- 學會使用一些溝通技巧以引起聽眾的注意與興趣，並進行討論
- DELF B1 考試練習

每週（月）授課內容：

歷史、文化、時事

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 課堂參與
- 面試或口試

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文會話 (三)

開課年級：三

授課教師：歐德尼

學分數：2/2

預期學習成效：

- 針對選定的主題做口頭報告
- 針對一個主題發表個人意見並進行討論
- 學會使用一些溝通技巧以引起聽眾的注意與興趣，並進行討論
- DELF B1 考試練習

每週(月)授課內容：

- 單獨、群組口頭報告;
- 法國電影、音樂賞析以及時事探討;
- 討論法國當地的時事議題;
- 討論個人未來規畫(職業、展望...等);
- 模擬面試

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：15%
- 期末考：20%
- 口頭報告(含小組或個人)：10%
- 課堂參與：30%
- 心得或作業撰寫：25%

參考書目：

- Alter ego 3, Catherine Dollez, Sylvie Pons, Hachette FLE, 2006
- Activités pour le DELF B1, CECR, Marie-Louise Parizet, CLE International, 2006

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文翻譯(法譯中)

開課年級：三

授課教師：洪藤月

學分數：2/0

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

預期學習成效：

- 掌握法文原文邏輯
- 掌握法文原文及其相關專業、文化或文學之背景資料
- 以流暢的中文進行翻譯

每週（月）授課內容：

- 在文化、藝術、文學範圍中選譯法文原文資料
- 剔除原文譯意上相關的一切障礙
- 以段落討論方式瞭解法文鋪陳方向
- 彙整法文原文中之鑰字並且以正確邏輯觀念加以連結
- 以優良中文翻譯法文原文

教學方法：

講述

討論

個案研討

專題實作

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 書面報告(含小組或個人)：20%
- 課堂參與：20%
- 心得或作業撰寫：10%
- 出席率：10%

參考書目：

- Un bon dictionnaire bilingue français-chinois
- Le Petit Robert I et II
- Dictionnaire Encyclopédique Larousse ou Hachette

課程名稱：法文翻譯(中譯法)

開課年級：三

學分數：0/2

授課教師：藍凱琳

預期學習成效：

本課程為一教學翻譯課而非職業導向的課程。事實上，職場翻譯只將外文譯成母語。雖然如此，本課程對中法語文結構差異之認識是十分有用的。此外，學生將透過與時事相關的文章，接觸到非文學性的主題。

每週（月）授課內容：

翻譯報章雜誌中與自然科技、經濟或社會現況相關主題的文章，其法文表達之困難度甚於理解力；因此，在翻譯之外，必要時會要求學生先做相關資料蒐集之工作以及詞彙之探討。

教學方法：

- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 其他：翻譯

學習評量方式：

- 期中考：35%
- 期末考：35%
- 課堂參與：15%
- 心得或作業撰寫：15%
- 出席，遲到率：5%

參考書目：

- 教師自製講義
- 這句話，中文怎麼說，法文怎麼說，卞惠香，漢威出版社
- *Les expressions temporelles et logiques en français et en chinois - Etude contrastive et exploitation pédagogique* -, 黃孟蘭，中央圖書出版社，2005

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法語新聞聽力訓練（上）

專業法語聽力訓練（下）

開課年級：三

學分數：2/2

授課教師：陳淑珍

預期學習成效：

1. 訓練聽力理解策略與作答技巧。
2. 運用聽力強化已習得之詞彙，文法，言談結構與泛語言知識。
3. 利用軟性與硬性的時事，提升學習動機與對法國的認識。
4. 練習聽不同文體與法國文化孕育出的意見表達風格。
5. 活用網路聽力資源自學。
6. 期望同學聽力能達到「歐洲共同語言參考架構」B1程度。

每週（月）授課內容：

1. 選擇適當軟性與硬性題材的時事多媒體資料，由老師設計練習表單。並於考試後將錄音稿與評量試題上網，供同學課後補救或複習。
2. 透過教師個人之教學網站上之【進階言談結構彙整】協助學生快速辨認溝通主題。
3. 訓練聽力理解策略：分辨聽稿文體特色、辨認關鍵詞句、運用語言知識推敲全篇大意。
4. 施測法語聽力檢定測驗A2-B2 程度考古題，熟習檢定測驗題型與作答策略。
5. 運用多元內容：衛星電視、流行歌曲MTV 和網路聽力資源，強化聽力策略、動機與養成自學習慣，並提升學生瞭解時事、世界文化能力。
6. 建立重要國際、經濟、環保、社福與文化時事的主題詞彙庫。

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 隨堂考
- 課堂參與
- 出席率

參考書目：

1. 參考網路上的時事聽力線上練習：TV5_7 jours sur la planète, RFI_Fait du jour,篩選時事主題，由教師另行設計教案。
2. 由教師至RTL廣播網站下載相關主題之錄音檔，作為延伸練習或測驗。
3. 由教師至中法文新聞網站下載相關主題之報導，協助同學藉由閱讀建立背景知識和主題詞彙。
4. 教師之個人網站：<http://self-study.fl.fju.edu.tw>。

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：中世紀至十六世紀法國文學（上）
十七至十八世紀法國文學（下）

開課年級：三

學分數：2/2

授課教師：黃雪霞

預期學習成效：

學生能夠對法國中世紀至十八世紀的文學史有整體的認識，並懂得如何賞析。

每週(月)授課內容：

每一單元包括五個部分：

1. 作者與時代背景簡介
2. 文本閱讀
3. 詞彙註解
4. 發現
5. 探索

授課教師解析 1.與 2.以後，先請學生思考 4.與 5.的問題，慢慢指引學生如何觀察、解析文學性的文本。

參考書目：

- *Littérature progressive du français, niveau intermédiaire*, CLE international, 2004
- *Littérature, textes et méthode*, Hatier, 1998
- *Les grandes étapes de la civilisation française*, Bordas, 1991
- *La littérature française*, Collection Repères pratiques, 17. Nathan, 2002

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 隨堂考：20%
- 書面報告(含小組或個人)：10%
- 口頭報告(含小組或個人)：10%
- 課堂參與：10%
- 心得或作業撰寫：10%
- 出席率

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法國藝術史

開課年級：三

授課教師：劉秋蘭

學分數：2/0

預期學習成效：

- 學生能夠口述及筆述法國藝術史概況
- 學生能口述及筆述各藝術形式的特色
- 學生能對法國博物館有概念

每週（月）授課內容：

藝術概論、史前藝術、羅曼藝術、歌德藝術、文藝復興、矯飾主義、古典主義、巴洛克與洛可可、浪漫派藝術、印象畫派、新藝術、當代藝術、博物館學。

學習評量方式：

- 作業：40%
- 報告：30%
- 口試：30%

諮詢時間：每星期四下午

遲到 15 分鐘視為曠課，3 次缺曠課扣考。

參考書目：

- Polycopiés du professeur
- CHASTEL (André), *L'art français*. Paris, Flammarion, 2000.
- GARZANTI, *Encyclopédie de l'art*. Milan, 1991.
- GOMBRICH (Ernst), *Histoire de l'art*. Paris, 1982.
- LYNTON (Norbert), *L'art moderne*. Paris, 1994.
- MIGNOT (Claude), *Histoire de l'art. Temps modernes – Époque contemporaine*. Paris, 1996.

課程名稱：法國文化史

開課年級：三

授課教師：劉秋蘭

學分數：0/2

預期學習成效：

- 學生能夠口述及筆述法國文化史概況。
- 學生能對不同的法國文化現象及特色做說明。
- 學生能對法國文化資產發展有概念。

每週（月）授課內容：

法國與文化、地理及人口組成、法國歷史、宗教、傳統節慶與文化、傳統飲食文化歷史、咖啡、菸和酒、科學歷史概論、教育、社會問題、巴黎歷史、法國與歐盟國家的文化資產發展。

學習評量方式：

- 作業：40%
- 報告：30%
- 口試：30%

諮詢時間：每星期四下午

遲到 15 分鐘視為曠課，3 次缺曠課扣考。

參考書目：

- Steele (Ross), *Civilisation du Français*. CLE international, 2002.
- *le Ministère de la culture et de la communication a 50 ans /* Philippe Bras, Jimmy Leipold, réal. / Ministère de la culture et de la communication, idée orig.
- Polycopiés du professeur

課程名稱：法語語言學概論（上）

法語語言學（下）

開課年級：三

學分數：2/2

授課教師：蔣之英

預期學習成效：

本課程主旨在於使學生對於語言學有一初步、且全面性的認識，藉由語言學不同學科、主題的介紹提高學生對法文—甚而對中文—的敏感度，以達到正確地使用該語言的目的。

每週(月)授課內容：

- 聲音、符號、語言和我們日常生活的關係。
- 語言學各類學科的介紹：語音學、聲韻學、字彙學、字典學、句法學、語意學。
- 不同主題的探討，例如：某些法文「同義詞」的比較 (ici / là / là-bas ; décider de / se décider à ; tout à fait / complètement)，其相同及相異處。

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習

學習評量方式：

- 期中考：50%
- 期末考：50%

參考書目：

- DUBOIS Jean et al. (1991) *Dictionnaire de linguistique*. Paris : Larousse, 516p.
- DUCROT Oswald & TODOROV Tzvetan (1972) *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*. Paris : éditions du Seuil, 470p.
- *L'Information grammaticale*. Paris : l'information grammaticale.
- *Le Français moderne - revue de linguistique française*

- 葛本儀 (2002) *語言學概論*. 臺北：五南圖書出版公司, 404p.
- SIOUFFI Gilles (1999). *100 fiches pour comprendre la linguistique*.
- GARY-PRIEUR Marie-Noëlle (1999). *Les termes clés de la linguistique*. Paris : Seuil.

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：歐洲聯盟

開課年級：三

學分數：2/0

授課教師：沈中衡

預期學習成效：

對二次大戰之後迄今之歐洲統合運動做基本性、概念性、理論性的引介。使得學生對於歐盟建構歷史、歐盟組織、運作方式、重要政策等等諸元有基本的認識。

每週（月）授課內容：

- 區域整合之理論基礎
- 歐洲區域整合之文化歷史政治背景
- 歐洲區域整合之歷史進程與大事紀
- 歐盟之機構與權力劃分
- 歐盟之具體政策作為
- 歐盟之對外政經文化關係
- 法國的歐盟政策

參考書目：

- 歐洲聯盟簡史，鄭祭元 譯，三民書局，民國 90 年
- 歐洲聯盟概論，郭秋慶 著，五南圖書，民國 88 年
- 歐洲聯盟之整合與體制運作，陳勁 著，五南圖書，民國 88 年

教學方法：

- 講述
- 討論

學習評量方式：

- 期末考：50%
- 書面報告(含小組或個人)：40%
- 出席率：10%

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法國文化政策

開課年級：三

學分數：2/0

授課教師：陳淑珍

預期學習成效：

- 認識法國文化行政沿革及其行政組織
- 熟悉各藝文領域相關機構、法規及措施
- 評比各國文化施政目標

每週(月)授課內容：

- 介紹法國文化政策發展沿革及其行政組織
- 分組報告各藝文領域之相關機構，法規及措施
- 分析各國文化施政目標及重點

參考書目：

- *Institutions et vie culturelles*, sous la direction de Guy Saez, La Documentation française, 2004
- *Dictionnaire des politiques culturelles de la France depuis 1959*, sous la direction d'Emmanuel de Waresquiel, Larousse/CNRS éditions, 2001
- 法國文化部網站：<http://www.culture.gouv.fr>

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 隨堂考

- 書面報告(含小組或個人)
- 課堂參與
- 心得或作業撰寫
- 出席率

社會適應能力、專業知識、專業技能：
請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：文化經營

開課年級：三

學分數：0/2

授課教師：陳淑珍

預期學習成效：

- 簡介文化經營與活動策劃。
- 熟習法國文化活動之規劃、經營與行銷方法。
- 認識最新之法國與台灣之文化活動與政策。
- 掌握新聞報導架構。
- 認識文化經營與文化政策相關法文字彙。
- 學習策劃文化活動。

每週（月）授課內容：

- 在文化活動分析綱要協助下，閱讀文化新聞報導，還原表演藝術，電影，造形藝術，閱讀，建築，文化資產，博物館等藝文活動之策劃、經營與行銷方法。並分析文化交流，推展地域文化，文化行政之政策趨勢。
- 運用課堂習得，以分組方式模擬策劃相關文化主題的活動。

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 隨堂考
- 書面報告(含小組或個人)

- 課堂參與
- 心得或作業撰寫
- 出席率

參考書目：

- 教師準備的講義。
- <http://www.culture.gouv.fr>
- <http://www.france.diplomatie.fr/>
- <http://www.lemonde.fr/>
- <http://taiwaninfo.nat.gov.tw/>

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：商用法文新知

開課年級：三

學分數: 2/0

授課教師：紀欣萍

預期學習成效：

1. 具備基本的公司概念及商務知識。
2. 熟悉常用於企業一般文件及報章雜誌報導的商務字彙。
3. 認識法國商業活動及行為。

每週(月)授課內容：

1. 公司介紹
2. 商業及產品
3. 產品製造
4. 採購及販售
5. 訂貨及付款方式
6. 外銷

教學方法：

- 講述
- 討論
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 隨堂考：30%
- 出席率：10%

參考書目：

1. Anne Gruneberg, Béatrice Tauzin, *Comment vont les affaires ?*, Hachette Livre, 2000.
2. Anatole Bloomfield, Béatrice Tauzin, *Affaires à suivre*, Hachette

Livre, 2001.

3. Jean-Luc Penfornis, *Vocabulaire progressif du français des affaires avec 200 exercices*, Clé International, 2004.
4. 任有諒，商務法文，北京大學出版社，2004。

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：商業法語實務與溝通技巧

開課年級：三

學分數：0/2

授課教師：紀欣萍

預期學習成效：

1. 提昇口語能力
2. 加強職場聽力技巧
3. 習得商務相關字彙
4. 進行良好的職場溝通及應對

每週(月)授課內容：

1. 接待來賓
2. 認識企業
3. 求職
4. 職場人際關係與互動
5. 電話應對
6. 規劃商務行程

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 隨堂考：30%
- 出席率：10%

參考書目：

1. Anatole Bloomfield, Béatrice Tausin, *Affaires à suivre*, Hachette

Livre, 2001.

2. Jean-Luc Penfornis, *Vocabulaire progressif du français des affaires avec 200 exercices*, Clé International, 2004.
3. 任有諒，商務法文，北京大學出版社，2004。

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：聖經導讀

開課年級：三

學分數：0/2

授課教師：洪藤月

預期學習成效：

- 認識舊約中的歷史人物、律法書、詩歌、智慧書以及認識新約中耶穌的比喻
- 思考舊約與新約的關聯性並思考耶穌所說比喻的涵意

每週(月)授課內容：

- 舊約歷史書、律法書、詩歌、智慧書
- 新約四福音書

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 書面報告(含小組或個人)：20%
- 課堂參與：10%
- 出席率：10%

參考書目：

- *Bonnes Nouvelles Aujourd'hui*, Le Nouveau Testament en français courant, La Société biblique canadienne, 1971
- *La Sainte Bible*, traduite d'après les textes originaux hébreu et grec, nouvelle version Louis Segond révisée avec notes, références, glossaire et index, deuxième édition publiée par Alliance Biblique Universelle. Pour la traduction et les notes :

Société Biblique Française, Paris, 1978

- *La Bonne Semence*, 2009, Bibles et Publications Chrétiennes, 30, rue Châteauvert – BP 335 F. 26003 Valence cedex. Internet : www.labonnesemence.com
- *La Bonne Semence*, 2010, Bibles et Publications Chrétiennes, 30, rue Châteauvert – BP 335 F. 26003 Valence cedex. Internet : www.labonnesemence.com
- 《上帝的心事》，隆梅爾著，梁敏夫譯，台北：天恩出版社，2000年9月初版，2005年12月出版九刷
- 《耶穌的生命智慧》，穆宏志著，台北：啟示出版，2005
- 《抓準神的話：閱讀、詮釋和應用聖經的實用指南》，J. 史考特、D/J. 丹尼爾·海斯著，世界 e 家翻譯小組譯，台北：道聲出版社，2007

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文會話（四）

開課年級：四

學分數：2/2

授課教師：狄百彥

預期學習成效：

- 掌握不同的語言層次(例如：典雅、標準、口語、俚語)
- Delf B2 考試練習
- 用法式思維表達想法
- 了解法國文化
- 能針對不同的語境發言

每週（月）授課內容：

- 摘要報刊評論
- 主題式討論

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習
- 其他：培養分析及批判精神

學習評量方式：

- 期中考：40%
- 期末考：40%
- 課堂參與：20%

參考書目：

- *Test de Connaissance du Français, 250 activités*, S. Billaud, H. Relat, CLE International
- *Chronique d'une famille ordinaire*, Y. Fului, Y. Tanabe, Didier 1998.

課程名稱：法文會話（四）

開課年級：四

授課教師：林一凡

學分數：2/2

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

預期學習成效：

- 掌握不同的語言層次(例如：典雅、標準、口語、俚語)
- Delf B2 考試練習
- 用法式思維表達想法
- 了解法國文化
- 能針對不同的語境發言

每週(月)授課內容：

這個課程由兩個部分相互交替

- (一) 學生分組介紹各自選定的主題。(一組約 2-3 人)
一組用 15-20 分鐘介紹選定的主題。之後再由全班進行討論。
- (二) 教師選擇與法國時事相關的主題。
藉由各種不同的媒體資料介紹法國當代社會的各個面相。

教學方法：

- 講述
- 討論

學習評量方式：

- 期末考
- 口頭報告(含小組或個人)

參考書目：

參考書目將依照各組口頭報告之主題訂定，教師會依主題給予學生適時的指正與協助。

課程名稱： 法文會話

開課年級： 四

學分數：2/2

授課教師： 謝爾葳老師

預期學習成效：

學生能針對溝通情境精確的表達意見：

- 掌握不同的語言層次(例如：典雅、標準、口語、俚語)
- Delf B2 考試練習
- 用法式思維表達想法
- 了解法國文化
- 能針對不同的語境發言
- 能在各種會議場合討論抽象的主題
- 使用不同的語言層次
- 增進口語表達能力及字彙

每週（月）授課內容：

- 新聞評論、討論
- 主題式討論

教學方法：

- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 服務學習
- 問題導向學習
- 競賽遊戲
- 專家演講
- 專題實作
- 其他：報告

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%

- 課堂參與(作業、小測驗)：40%

參考書目：

- COLLECTIF ALPHA Mille et une idées pour se parler, 113 fiches d'activités orales, 1995.
- GUIMBRETIERE E., -DIDIER, Paroles, 1992.
- CHAMBERLAIN A., STEELE R., -DIDIER, Guide pratique de la communication, 1991.

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法國政經新聞導讀

開課年級：四

學分數：0/2

授課教師：沈中衡

期學習成效：

本課程在於帶領學生認識若干重要之官方與非官方國際組織，對於各組織的基本架構，參與成員，運作方式，專門領域等等方面具有初步的認識，並且將簡單介紹各組織的具體成果與貢獻，以及該組織在國際關係上的重要性。同時，也將帶領學生認識英法中文專業字彙，培養多語轉譯能力。

每週(月)授課內容：

1. 左右派基本概念
2. 總統制與內閣制
3. 法國第五共和的憲法
4. 左右共治之實際運作

教學方法：

- 講述
- 討論

學習評量方式(請標註百分比)：

- 期末考：50%
- 書面報告(含小組或個人)Résumé：30%
- 心得或作業撰寫：新聞翻譯作業：20%

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：十九世紀法國名著導讀

開課年級：四

學分數：2/0

授課教師：洪藤月

預期學習成效：

- 流暢地閱讀十九世紀作品選文
- 準確地分析十九世紀著名作家之作品選文數篇
- 針對十九世紀重要潮流，學習進行與教材性質雷同之文本研究

每週(月)授課內容：

十九世紀著名作家之浪漫主義小說與抒情詩作品選讀：
Stendhal, Honoré de Balzac, Prosper Mérimée, Victor Hugo, Gustave Flaubert, Charles Baudelaire, Paul Verlaine, Arthur Rimbaud, Emile Zola, Guy de Maupassant.

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 書面報告(含小組或個人)：10%
- 課堂參與：10%
- 心得或作業撰寫：10%
- 出席率：10%

參考書目：

- Les oeuvres les plus représentatives des auteurs du XIX^{ème} siècle.
- *Littérature progressive du français avec 600 activités*, niveau avancé, Paris : Cle international, 2005
- *Itinéraires littéraires XIX^{ème} siècle*, Paris : Hatier, 1994

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：二十世紀法國經典文本導讀

開課年級：四

學分數：0/2

授課教師：洪藤月

預期學習成效：

- 流暢地閱讀二十世紀作品選文
- 準確地分析二十世紀著名作家之作品選文數篇
- 針對二十世紀重要潮流，學習進行與教材性質雷同之文本研究

每週(月)授課內容：

二十世紀著名作家之浪漫主義小說與抒情詩作品選讀：

Marcel Proust, Albert Camus, Michel Tournier, Marguerite Yourcenar, Nathalie Sarraute, Marguerite Duras, Geroges Perec, Jean-Paul Sartre, J.-M. G. Le Clézio.

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 書面報告(含小組或個人)：10%
- 課堂參與：10%
- 心得或作業撰寫：10%
- 出席率：10%

參考書目：

- Les oeuvres les plus représentatives des auteurs du XXème siècle.
- *Littérature progressive du français avec 600 activités*, niveau avancé, Paris : Cle international, 2005
- *La littérature en France depuis 1945*, Paris : Bordas, 1970
- *La littérature en France depuis 1968*, Paris : Bordas, 1982

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：筆譯習作(中譯法)

開課年級：四

學分數：2/0

授課教師：藍凱琳

預期學習成效：

帶領學生能夠透過寫作練習表達出正確的基礎法文邏輯關係及簡單的事實陳述。

每週(月)授課內容：

- 修改譯文，複習文章的排版，並了解翻譯前資料準備的重要性。
- 練習翻譯句子，了解一個常用的中文字詞有多種法文翻法。
- 練習翻譯從中文報紙中所選出短篇文字中的句子。(可由學生提供主題)

教學方法：

- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 其他：翻譯

學習評量方式：

- 期中考：35%
- 期末考：35%
- 課堂參與：15%
- 心得或作業撰寫：15%
- 出席率，遲到率：5%

參考書目：

- *這句話怎麼說，中文怎麼說，法文怎麼說*，卞惠香，漢威出版社

- *Les expressions temporelles et logiques en français et en chinois - Etude contrastive et exploitation pédagogique* -, 黃孟蘭, 中央圖書出版社, 2005

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：筆譯習作(法譯中)

開課年級：四

學分數：0/2

授課教師：洪藤月

預期學習成效：

- 掌握法文原文邏輯
- 掌握法文原文及其相關專業、文化或文學之背景資料
- 以流暢的中文翻譯報章新聞
- 以流暢的中文進行翻譯
- 彙整相同主題之文章

每週(月)授課內容：

- 在文化、藝術、文學範圍中選譯法文原文資料
- 剔除原文譯意上相關的一切障礙
- 以段落討論方式瞭解法文鋪陳方向
- 彙整法文原文中之鑰字並且以正確邏輯觀念加以連結
- 以優良中文翻譯法文原文
- 綜合彙整特定主題之相關文章

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：20%
- 期末考：20%
- 課堂參與：20%
- 心得或作業撰寫：20%
- 出席率：20%

參考書目：

- Un bon dictionnaire bilingue français-chinois
- Le Petit Robert I et II
- Dictionnaire Encyclopédique Larousse ou Hachette

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：口譯入門（上）

基礎逐步口譯（下）

開課年級：四

學分數：2/2

授課教師：黃孟蘭

預期學習成效：

- 增強聽力
- 提高口語表達能力
- 培養邏輯分析能力
- 掌握基本口譯技巧
- 克服聽法文及面對大眾演說的恐懼感

每週(月)授課內容：

第一學期：口譯入門

先介紹口譯相關理論，再做下列練習：

- 1) 跟述練習
- 2) 摘要練習
- 3) 聽寫練習
- 4) 即席演說技巧

上課題材包含下列兩項：

- 1) 法籍教師的錄音談話，主題以法國和台灣社會現況為主
- 2) RFI 電台的時事新聞

第二學期：基礎逐步口譯

上課內容以法譯中為主，中譯法為輔，練習類型如下：

- 1) 摘譯
- 2) 視譯
- 3) 逐步口譯
- 4) 逐步口譯筆記技巧

參考書目：

- 透過口譯提升法語能力(*Apprendre le français en apprenant à interpréter*)，黃孟蘭著，輔大出版社，2004
- 逐步口譯與筆記，劉敏華著，輔大出版社，1993
- *La compréhension orale*, Claudette CORNAIRE et Claude GERMAIN, CLE International, 1998
- *Interpréter pour traduire*, D. Séleskovitch et M. Lederer, Didier Erudition, 1984

教學方法：

- 討論
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 隨堂考：30%
- 出席率：10%

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法語教學

開課年級：四

學分數：2/0

授課教師：楊光貞

預期學習成效：

- 引導學生進入法語教學的領域
- 瞭解基本的外語教學理論
- 分析、評論法語教學法
- 選擇適合學生的法語教材
- 製作教材
- 掌握教學技巧及要領

每週(月)授課內容：

- 介紹法國大學 FLE (Master 1 et 2)的課程內容
- 分析具代表性的法語教學法：比較其理論背景、特質與教學技巧
- 分析影響外語教學的因素
- 教材分析
- 如何選擇教材
- 設計教案
- 觀摩與試教(至高中學生預修大學第二外語課程專班)

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作
- 其他：課堂觀摩與實習

學習評量方式：

- 書面報告(含小組或個人)
- 口頭報告(含小組或個人)

- 課堂參與
- 自評或小組互評
- 出席率
- 其他：實習

參考書目：

- manuels de FLE
- dossiers conçus par le professeur
- ouvrages de référence
- BOYER.H., *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*
- Cug.J.P. & Gruca I., *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, 2003, PUG

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：劇本導讀

開課年級：四

授課教師：李瑞媛

學分數：2/0

預期學習成效：

- 掌握法語劇本編劇基礎理論
- 提昇法語劇本台詞分析之能力

每週（月）授課內容：

- 劇本文本結構分析
- 劇本文本閱讀理論
- 劇本人物分析
- 劇本對白翻譯練習
- 劇本口語表達練習
- 劇本肢體語言練習

教學方法：

- 講述
- 影片欣賞
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 競賽遊戲
- 專題實作

學習評量方式：

- 期中考：10%
- 期末考：10%
- 課堂參與：20%
- 面試或口試：10%
- 心得或作業撰寫：10%
- 自評或小組互評：20%

- 出席率：20%

參考書目：

- Alain HÉRII/Dominique Mégard. *Techniques Théâtrales par la Formation d'Adultes*. Paris : Retz, 1999.
- Sylvaine Hinglais/Myrtha Liberman, *Pièces et dialogues pour jouer la langue française*. Paris : Retz, 1999.
- François WEISS, *Jouer, Communiquer, Apprendre*. Hachette/Lire FLE, 2002.
- Milan Kundera. *Jacques et son maître hommage à Denis Diderot en trois actes*. Paris : Gallimard, Folio 3140.1981

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：劇場實務

開課年級：四

學分數：0/2

授課教師：李瑞媛

預期學習成效：

- 完成畢業公演
- 劇場技術培訓與文化行政管理

每週（月）授課內容：

- 撰寫戲劇公演企劃書
- 經費預算表
- 文宣品設計（公演海報、酷卡、節目冊、邀請函等）
- 舞台設計
- 燈光設計
- 音效設計

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 服務學習
- 問題導向學習
- 競賽遊戲
- 專題實作

學習評量方式：

- 課堂參與：30%
- 心得或作業撰寫：20%
- 自評或小組互評：20%
- 出席率：20%
- 其他：10%

參考書目：

- Milan Kundera. *Jacques et son maître hommage à Denis Diderot en trois actes*. Paris : Gallimard, Folio 3140.1981
- 「台灣劇場資訊與工作方法」系列叢書。台北：行政院文化建設委員會出版。1991。

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法文撰寫技巧(上學期：A~D)

法文論文習作(下學期：E~H)

開課年級：四

學分數：2/2

授課教師：李立林

預期學習成效：

- A. 記上課筆記
- B. 短文改寫
- C. 選擇合適的大綱，並且清楚、流暢地傳達自己的想法
- D. 理解文章並做摘要或紀錄
- E. 文章彙整
- F. 使用論文撰寫或實習報告技巧
- G. 寫出符合報告或論文撰寫規則的文章或報告
- H. 理解及撰寫正式信函

每週（月）授課內容：

- 筆記技巧（縮寫、簡寫、代號）
- 大綱形式不同之文章
- 理解文章大意
- 文章改寫
- 加強詞彙範圍（來源、字形、字義）
- 熟悉連接詞
- 標點符號及打字規則
- 文章撰寫或編輯技巧
- 練習摘要和記錄
- 彙整練習

課程目標在於提昇學生的寫作能力，使其文章具有邏輯、條理及豐富的字彙，並能達到法文論文及專業報告寫作的基本程度。第一週將進行筆記技巧訓練，讓學生熟悉做筆記的必要反應。第二學期末則會介紹正式信函所使用的字彙及格式，以提供學生就業環境所需之有效工具及技巧。

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討
- 問題導向學習
- 專題實作

學習評量方式：

期末考

參考書目：

由授課教師在課堂上提供講義

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法語章法解析

開課年級：四

學分數：2/0

授課教師：黃孟蘭

預期學習成效：

- 全面性的掌握法語語法
- 更進一步理解法語語法難點
- 提升篇章語法分析能力
- 提升寫作技巧

每週（月）授課內容：

1. l'expression de la cause, de la conséquence et du but
2. l'expression de l'opposition et de la concession
3. l'expression de la condition et de l'hypothèse
4. la place des adverbes
5. la place des adjectifs qualificatifs
6. les articles

參考書目：

- *Grammaire vivante du français*, Monique Callamand, Larousse, 1987
- *Grammaire textuelle du français*, Harald Weinrich, Didier-Hatier, 1990
- *Grammaire expliquée du français*, Sylvie Poisson-Quinton, CLE International, 2002
- *Grammaire pour l'enseignement / apprentissage du FLE*, Geneviève- Dominique de SALINS, Didier/ Hatier, 1996

教學方法：

- 講述
- 討論
- 問題導向學習

學習評量方式：

四次段考之平均分數為學期總得分期中考

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法國歷史導論(一)

法國歷史導論(二)

開課年級：四

授課教師：狄百彥

學分數：2/2

預期學習成效：

- 能認識法國歷史的重大事件
- 能認識法國文化的根源
- 了解當代法國社會
- 能根據主題參與討論

授課內容：

- 在法國的拉丁和希臘文化
- 基督教及中世紀
- 當代法國

教學方法：

- 問題導向學習
- 專題實作
- 其他：培養分析及批判精神

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 課堂參與：10%
- 心得或作業撰寫：30%

參考書目：

- Leclant (dir.), *Dictionnaire de l'Antiquité*, Paris, PUF, 2005.
- J.L. Humbert, *100 mots pour comprendre le christianisme*, CDDP de l'Aube, Troyes, 1990.
- DELORT (Robert), *La vie au Moyen-Age*, Seuil ; Paris, 1982.

- DE PAYEN E., Georges Scelle (1878-1964): Un penseur français de la liberté individuelle internationale, Editions universitaires européennes, 2011.

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：法國近代思潮

開課年級：四

學分數: 0/2

授課教師：狄百彥

- 認識研究方法及法文論文撰寫技巧
 - 認識個人自由的概念
- 第二學期主題：人權(les Droits de l'Homme)

預期學習成效：

- 學習研究方法
- 針對課程主題撰寫一篇文章
- 學習評論人權相關文章
- 建立主題參考書目
- 鼓勵大量閱讀並撰寫筆記
- 針對法國思潮作主題討論

本課程為教師於研發處與國科會研究計畫、學術會議、文章之總結，目的在於教授學生相關研究成果及研究方法。

每週（月）授課內容：

- 一、法國人權概念簡介
- 二、人權概念之歷史發展
 - (1) 重要人權理論家介紹
 - (2) 人權與國際人權
 - (3) 女性主義
- 三、相關研究成果及研究方法介紹
- 四、新聞媒體中的人權觀

教學方法：

- 問題導向學習
- 專題實作
- 其他：培養分析及批判精神

學習評量方式：

- 期中考：30%
- 期末考：30%
- 課堂參與：10%
- 心得或作業撰寫：30%

參考書目：

教師著作、自製講義

DE PAYEN E., Georges Scelle (1878-1964): Un penseur français de la liberté individuelle internationale, Editions universitaires européennes, 2011

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

課程名稱：中華文化多語談—法語(一)

中華文化多語談—法語(二)

開課年級：四

學分數：2/2

授課教師：林一凡

預期學習成效：

- 用法文介紹中國及台灣的主要文化
- 在考量聽眾的背景知識與文化下，跨越語言的隔閡，以聽眾能理解的方式進行介紹
- 在做介紹時，能夠挑選與利用一些重要資訊引發聽眾的興趣

每週(月)授課內容：**第一學期:**

- 台灣及中國之歷史概念、文字、文學、節慶及台灣著名景點
- 由老師介紹詞彙，由學生找補充資料
- 報告及課堂參與，台下學生也要同時以聽眾的角度，進行評論、提問或作補充

第二學期:

- 飲食、宗教、故宮、每位學生介紹自己的出生地
- 由老師介紹詞彙，由學生找補充資料
- 報告及課堂參與，台下學生也要同時以聽眾的角度，進行評論、提問或作補充

全學年

- 資料蒐集及研究，例如：中國歷代年表及主要的文學、宗教、哲學及科技發展等各個領域最著名的代表人物
- 跟外國人介紹唐詩、電影或網站

教學方法：

- 講述
- 討論
- 個案研討

學習評量方式：

- 期中考
- 期末考
- 課堂參與

參考書目：

教師自製講義

社會適應能力、專業知識、專業技能：

請自行參閱該科之 ICAN 網站

九、課程簡介(法文版)

Cours : Lecture (I)

Année : 1

UV : 4/4

Prof. : Valentine HUANG

Objectifs au terme de l'année :

Les étudiants sont capables de :

- faire face aux situations diverses de la vie quotidienne.
- acquérir des savoirs et du savoir-faire culturels.
- atteindre le niveau A1-A2

Programme détaillé:

Unité 1	<ul style="list-style-type: none"> - Saluer et se présenter - Dire la nationalité - Comprendre et se faire comprendre - Dire le jour et l'heure
Unité 2	<ul style="list-style-type: none"> - Présenter quelqu'un - Compter de 70 à 1000 - Parler des professions - Parler de ses goûts - Accepter et refuser
Unité 3	<ul style="list-style-type: none"> - Découvrir son environnement - Parler de la météo - Se repérer dans un magasin - Choisir des produits - Demander poliment
Unité 4	<ul style="list-style-type: none"> - Se loger - Localiser - S'informer sur la santé - Parler de son corps - Exprimer la fréquence
Unité 5	<ul style="list-style-type: none"> - Comprendre et donner des instructions

	<ul style="list-style-type: none"> - Proposer une activité - Exprimer son opinion
Unité 6	<ul style="list-style-type: none"> - Décrire une personne - Exprimer ses sentiments - Parler de son entourage - Exprimer la fréquence
Unité 7	<ul style="list-style-type: none"> - Réserver un billet de train - Communiquer au téléphone - Exprimer sa colère et s'excuser - Raconter des événements du passé
Unité 8	<ul style="list-style-type: none"> - Parler de son travail - Caractériser une personne au travail - Exprimer son intérêt - Décrire un objet
Unité 9	<ul style="list-style-type: none"> - Faire une proposition - Structurer le déroulement d'une action - S'informer avec la presse - Envisager l'avenir

Méthode d'enseignement:

- Exposés
- autres : Q and A, exercice de récitation, exercice de mémorisation

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 33%
- Examen final : 33%
- Interrogations : 33%
- Présence : 1%

Bibliographie :

Agenda I, Hachette, 2011

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés de chaque cours.

Cours : Lecture (I)

Année : 1

Prof. : Raymond SHEN

UV : 4/4

Objectifs au terme de l'année :

Les étudiants sont capables de :

- faire face aux situations diverses de la vie quotidienne.
- acquérir des savoirs et du savoir-faire culturels.
- atteindre le niveau A1-A2

Programme détaillé:

- parler de soi : se présenter, exprimer ses goûts
- présenter quelqu'un, s'excuser
- proposer, accepter, refuser une invitation
- prendre et fixer un rendez-vous

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

Partiel : 100%

(Un contrôle après chaque leçon, la note finale sera la moyenne totale de tous les contrôles partiels.)

Bibliographie :

- *Agenda I*, Hachette, 2011
- *Pas à pas 法語基礎文法練習*, 中央出版社

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés de chaque cours.

Cours : Grammaire (I)

Année : 1

UV : 2/2

Prof. : Geneviève LI

Objectifs au terme de l'année :

- Apprendre les structures de base ainsi que du vocabulaire courant.
- En faisant des phrases avec ces structures, commencer à développer les capacités d'expression écrite et se familiariser avec le français et ses particularités, apprendre à l'apprécier malgré ses difficultés, devenir plus motivé.

Programme détaillé :

1. Les noms
2. Les articles définis, indéfinis et partitifs
3. Les adjectifs qualitatifs
4. Les adjectifs possessifs et démonstratifs
5. Les conjugaisons du présent
6. L'interrogation I
7. Le passé composé
8. Le futur proche, le passé récent
9. La négation
10. Les pronoms personnels (COD et COI)
11. L'impératif
12. L'imparfait
13. L'imparfait et le passé composé
14. Les pronoms *en* et *y*
15. Les pronoms relatifs *qui*, *que*, *où*, *dont*
16. Le futur simple
17. L'interrogation II

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours

- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Interrogations : 20%
- Participation au cours : 20%
- Présence : 20%

Bibliographie :

Grammaire :

- GREVISSE Maurice(1936), *Le Bon usage*, Bruxelles : Duculot
- RIELGEL Martin et al.(1994), *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF

Exercices :

- *法語基礎文法練習*, 中央出版社
- *Grammaire 350 du français, niveau débutant & intermédiaire*, Hachette
- *Grammaire du français*, Hachette
- *Exercices de grammaire française - point par point, niveau débutant & intermédiaire*, Didier

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Grammaire (I)

Année : 1

Prof. : Brigitte CHIANG

UV : 2/2

Objectifs au terme de l'année :

- maîtriser les structures de base de la phrase française
- mettre en pratique les connaissances grammaticales et lexicales dans des situations communicatives

Programme détaillé :

1. Les noms
2. Les articles définis, indéfinis et partitifs
3. Les adjectifs qualitatifs
4. Les adjectifs possessifs et démonstratifs
5. Les conjugaisons du présent
6. L'interrogation I
7. Le passé composé
8. Le futur proche, le passé récent
9. La négation
10. Les pronoms personnels (COD et COI)
11. L'impératif
12. L'imparfait
13. L'imparfait et le passé composé
14. Les pronoms *en* et *y*
15. Les pronoms relatifs *qui*, *que*, *où*, *dont*
16. Le futur simple
17. L'interrogation II

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Résolution de problèmes

Méthode et critères d'évaluation :

Partiel + Examen final + Interrogations : 100%

Bibliographie :

Grammaire :

- GREVISSE Maurice(1936), *Le Bon usage*, Bruxelles : Duculot
- RIELGEL Martin et al.(1994), *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF

Exercices :

- 法語基礎文法練習，中央出版社
- *Grammaire 350 du français, niveau débutant & intermédiaire*, Hachette
- *Grammaire du français*, Hachette
- *Exercices de grammaire française - point par point, niveau débutant & intermédiaire*, Didier
- *Les exercices de grammaire (niveau A1, A2)*, Hachette
- *Grammaire progressive du français, avec 400 exercices, niveau débutant*, CLE International
- *Grammaire progressive du français, avec 600 exercices, niveau intermédiaire*, CLE International

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Composition (I)

Année : 1

Prof. : Geneviève LI

UV : 2/2

- Examen final : 20%
- Interrogations : 20%
- Participation au cours : 20%
- Présence : 20%

Objectifs au terme de l'année :

- connaître la relation entre les sons et les lettres
- utiliser les structures de base de la communication écrite
- savoir se présenter: fiche personnelle, profession, aspect physique, caractère et famille
- exprimer les goûts et les loisirs
- décrire un objet ou un espace
- exercices de réécriture

Programme détaillé :

- au premier semestre : apprendre à conjuguer les verbes et construire les différents types de phrase avec être, aller, prendre, avoir, verbes auxiliaires...etc.. Apprendre et élargir les vocabulaires thématiques : ma famille, le temps et la météo, mes préférences et mes loisirs, la maison, la nourriture, le corps, les vêtements et les accessoires...etc.
- au deuxième semestre: apprendre à construire le dialogue et la narration. Lire et comprendre le texto, le message, le courriel et le récit...etc.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%

Bibliographie:

Matériel fourni et site présenté par l'enseignante

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Composition (I)

Année : 1

Prof. : Valentine HUANG

UV : 2/2

Objectifs au terme de l'année :

- connaître la relation entre les sons et les lettres
- utiliser les structures de base de la communication écrite
- savoir se présenter: fiche personnelle, profession, aspect physique, caractère et famille
- exprimer les goûts et les loisirs
- décrire un objet ou un espace
- exercices de réécriture

Programme détaillé :

- au premier semestre : 20 unités de cours de base (salutations, verbe être, se présenter, verbe aller, verbes auxiliaires, verbe prendre, verbe avoir, ma famille, verbe faire, le temps qui passe, mes préférences et mes loisirs, construction verbale, les directions, la météo, la maison, la nourriture, le corps, les vêtements et les accessoires, les magasins et les services)
- au deuxième semestre: 5 unités (blague, poème, fable, chanson et conte)

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Interrogations : 20%
- Participation au cours : 10%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 10%
- Présence

- autres : Exercice de réécriture et mise en scène : 20%

Bibliographie:

Matériel fourni et site présenté par l'enseignante.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Composition (I)

Année : 1

Prof. : Elisabeth CHEN

UV : 2/2

Objectifs au terme de l'année :

- connaître la relation entre les sons et les lettres
- utiliser les structures de base de la communication écrite
- savoir se présenter: fiche personnelle, profession, aspect physique, caractère et famille
- exprimer les goûts et les loisirs
- décrire un objet ou un espace
- exercices de réécriture

Programme détaillé :

- au premier semestre : 20 unités de cours de base (salutations, verbe être, se présenter, verbe aller, verbes auxiliaires, verbe prendre, verbe avoir, ma famille, verbe faire, le temps qui passe, mes préférences et mes loisirs, construction verbale, les directions, la météo, la maison, la nourriture, le corps, les vêtements et les accessoires, les magasins et les services)
- au deuxième semestre: 5 unités (blague, poème, fable, chanson et conte)

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Interrogations
- Participation au cours
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage
- Présence

Bibliographie:

Matériel fourni et site présenté par l'enseignante

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Prononciation

Année : 1

Prof. : Catherine NAMBRIDE

UV : 2/0

Objectifs au terme du semestre :

- prononcer les sons du français (notamment b/p, s/z, d/t, g/k, les combinaisons consonnes et R (br, cr, fr, gr, pr, tr, vr) ;
- connaître les règles essentielles de liaison ;
- respecter les accents et la ponctuation ;
- distinguer les enchaînements et les liaisons ;
- identifier les “e muets” et “e prononcés” ;
- maîtriser les principales intonations ;
- reconnaître les groupes rythmiques et les groupes de souffle.

Programme détaillé :

Travail à partir du manuel et de documents du professeur;

Méthode d’enseignement :

autres : entraînement, correction, explications

Méthode et critères d’évaluation :

- Partiel : 20 %
- Examen final : 20 %
- Participation au cours : 5%
- Entretien, examen oral contrôle continu : 50%
- Présence y compris ponctualité : 5%

Bibliographie :

Agenda I, Hachette, 2011

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Prononciation

Année : 1

Prof. : Sylvie RAGUENEAU

UV : 2/0

Objectifs au terme du semestre :

- prononcer les sons du français (notamment b/p, s/z, d/t, g/k, les combinaisons consonnes et R (br, cr, fr, gr, pr, tr, vr) ;
- connaître les règles essentielles de liaison ;
- respecter les accents et la ponctuation ;
- distinguer les enchaînements et les liaisons ;
- identifier les “e muets” et “e prononcés” ;
- maîtriser les principales intonations ;
- reconnaître les groupes rythmiques et les groupes de souffle.

Programme détaillé :

- Les sons du français : différenciation des voyelles, semi-voyelles et consonnes
- Les voyelles et les semi-voyelles : ouvertes ou fermées, orales ou nasales, antérieures ou postérieures. Les voyelles finales (e muet ou prononcé, la combinaison consonne et voyelle). Les voyelles sont la dimension « musicale » de la voix.
- Les consonnes et leurs combinaisons : la manière de les articuler, de les différencier (b/p, s/z, d/t, g/k), de les combiner (br, cr, fr, gr, pr, tr, vr). Les consonnes sont la dimension rythmique de la voix. Elles sont produites par le souffle contre les dents, les lèvres, la langue.
- Le mot et la phrase : ponctuation, liaisons, intonations, rythme ; la mélodie de la langue, les points d’appui du phrasé..
- découpe, rythme et souffle dans la langue française : poser dès le départ les bases d’une bonne diction (langue parlée et langue écrite, langue courante, langue soutenue : les différentes formes de diction dans chacun des cas ; savoir reconnaître le registre de langue en l’écouter)

Méthode d'enseignement:

- exercices d'écoute (petits dialogues, chansons, poèmes, dictées, etc.) ;
- documents audio-visuels (publicités, extraits de films, chansons, etc.)
- Dialogues formels et non formels ;
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes (notamment par l'usage du éléphone)
- Concours, jeu-concours
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- participation (présence active aux cours, devoirs, interrogations) : 40%
- examen de mi-semester : 30%
- examen final : 30%

Bibliographie :

- CHARLIAC, L. et MOTRON, A.-C.- Phonétique progressive du français avec 600 exercices /Clé International, 1998.-
- PAGNIEZ-DELBART, Th., À l'écoute des sons, les consonnes et les voyelles,
- CLE International ; Exercices systématiques de prononciation française,
- BOURDAGES, J. S. et CHAMPAGNE-MUZAR, C.- Le point sur la phonétique / (1993).- Paris : Clé International, 1998.- 119 p. (Didactique des langues étrangères)
- MARTINET, A., Eléments de linguistique générale, Armand Colin, Paris, 1971.
- PERROT, T. (nd) Pratiquer le français avec la phonétique.
<http://phonetique.free.fr/>
- FLENET, Methode de correction phonétique.
<http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/phon/phoncours3>
- Alphalire. http://www.lepointdufle.net/apprendre_a_lire/dictee_mots.htm

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **les savoirs utiles, les connaissances et les savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Prononciation

Année : 1

UV : 2/0

Prof. : Denis AUBLIN

Objectifs au terme du semestre :

- prononcer les sons du français (notamment b/p, s/z, d/t, g/k, les combinaisons consonnes et R (br, cr, fr, gr, pr, tr, vr) ;
- connaître les règles essentielles de liaison ;
- respecter les accents et la ponctuation ;
- distinguer les enchaînements et les liaisons ;
- identifier les "e muets" et "e prononcés" ;
- maîtriser les principales intonations ;
- reconnaître les groupes rythmiques et les groupes de souffle.

Programme détaillé :

- exercices d'écoute (chansons, dictées, etc.) ;
- lecture de poèmes, contes, etc. ;
- dialogues formels et non formels ;
- théâtre (saynètes à jouer) ;
- exposés sur des sujets de la vie quotidienne ;
- chansons francophones ;
- utilisation de sites internet pour le français ;
- documents audio-visuels (publicités, extraits de films, chansons, etc.)

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 15%
- Examen final : 20%

- Exposé par groupe ou individuel : 10%
- Présence et participation au cours : 30%
- Devoirs et examens : 25%

Bibliographie :

- Phonétique progressive du français, L. Charliac, A.-Cl. Motron, CLE International ;
- À l'écoute des sons, les consonnes et les voyelles, Th. Pagniez-Delbart, CLE international ;
- Exercices systématiques de prononciation française, Monique Léon, Hachette FLE ;
- Exercices d'oral en contexte, Niveau débutant, Hachette FLE, 2001.
- Dictées interactives, Annick Respaud, Cideb, 1997

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **les savoirs utiles, les connaissances et les savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (I)

Année : 1

Prof. : Denis AUBLIN

UV : 0/2

Objectifs au terme du semestre :

- se présenter et présenter quelqu'un (amis, famille) ;
- présenter son environnement (appartement, quartier, université, ville, pays) ;
- poser des questions sur des personnes et des choses ;
- participer à des conversations courantes de la vie quotidienne ;
- exprimer son opinion sur des sujets simples ;
- raconter une histoire (vacances, souvenirs, etc.).

Programme détaillé :

- Exercices d'écoute (DELF A1, A2 et TCF Niveaux 1 et 2) ;
- Discussions sur des sujets de la vie quotidienne ;
- Exposés en groupe et individuels ;
- Chansons et films francophones ;
- Théâtre (saynètes à jouer).

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 15%
- Examen final : 20%
- Exposé par groupe ou individuel : 10%
- Présence et participation au cours : 30%
- Devoirs et examens : 25%

Bibliographie :

- Alter ego 1, Annie Berthet, Catherine Hugot, Hachette FLE, 2006 ;
- Exercices d'oral en contexte, Niveau débutant, Hachette FLE, 2001.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **les savoirs utiles, les connaissances et les savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (I)

Année : 1

Prof. : Catherine NAMBRIDE

UV : 0/2

Objectifs au terme du semestre :

- se présenter et présenter quelqu'un (amis, famille) ;
- présenter son environnement (appartement, quartier, université, ville, pays) ;
- poser des questions sur des personnes et des choses ;
- participer à des conversations courantes de la vie quotidienne ;
- exprimer son opinion sur des sujets simples ;
- raconter une histoire (vacances, souvenirs, etc.).

Programme détaillé :

- Jeux de rôle
- Mise au point du vocabulaire et de la grammaire

Bibliographie :

Agenda I, Hachette, 2011

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes
- autres : questions-réponses

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Exposé par groupe ou individuel : 25%
- Participation au cours : 5%
- Entretien, examen oral : 25%
- Présence y compris ponctualité : 5%

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (I)

Année : 1

Prof. : Sylvie RAGUENEAU

UV : 0/2

Objectifs au terme du semestre :

- se présenter et présenter quelqu'un (amis, famille) ;
- présenter son environnement (appartement, quartier, université, ville, pays) ;
- poser des questions sur des personnes et des choses ;
- participer à des conversations courantes de la vie quotidienne ;
- exprimer son opinion sur des sujets simples ;
- raconter une histoire (vacances, souvenirs, etc.).

Programme détaillé :

I – Structures de base de la langue :

- Les salutations, fixer un rendez-vous, se présenter, comprendre une présentation et un premier dialogue simple
- Se déplacer, voyager : dire d'où on est, où on habite et où on va, demander l'heure et le chemin, réserver une chambre d'hôtel, se présenter à l'hôtel et demander des informations, commander un plat au restaurant, payer l'addition...
- Faire des courses au marché ou supermarché, faire des achats au grand magasin, faire les magasins....
- Parler de sa maison, chercher un logement, déménager... etc.

II – La vie quotidienne des français

- La journée d'une famille française
- Travailler et se reposer
- Partir en vacances, visiter une région, visiter des amis

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films et publicités (extraits)

- Discussions, petits dialogues, saynètes à jouer.
- Recherches personnelles
- Service, bénévolat
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Participation (devoirs, petits examens) : 40%
- Examen de mi-semestre : 30%
- Examen final : 30%

Bibliographie :

- LOUVEAU E., et MANGENOT F., Internet et la classe de langues, CLE International, 2006.
- CICUREL F., PEDOYA E., ET POQUIER R., Communiquer en français, CLE International, 1987.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **les savoirs utiles, les connaissances et les savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Grammaire (II)

Année : 2

Prof. : Jane YANG

UV : 2/2

Objectifs au terme de l'année :

- utiliser les principaux temps verbaux du français
- distinguer les différents modes du français
- écrire des phrases correctes

Programme détaillé :

1. passé simple/ passé antérieur
2. le subjonctif
3. les pronoms personnels (COD/COI)
4. la double pronominalisation
5. le conditionnel (mode/temps)
6. passé composé /imparfait /plus-que-parfait
7. passé simple/ passé composé
8. présent/futur proche /futur simple
9. l'expression de la durée
10. futur simple /futur antérieur
11. les verbes pronominaux
12. la forme passive
13. les pronoms démonstratifs
14. le discours rapporté

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Participation au cours
- Présence

Bibliographie :

- *Grammaire du Français*, Hachette
- *Grammaire en dialogues*, Clé international
- *Grammaire 350 Exercices, Niveau Moyen*, Hachette
- *Grammaire Progressive du Français*, CLE International
- *La grammaire des premiers temps*, PUG

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Grammaire (II)

Année : 2

Prof. : Catherine NAMBRIDE

UV : 2/2

- *Grammaire 350 Exercices, Niveau Moyen*, Hachette
- *Grammaire Progressive du Français*, CLE International
- *La grammaire des premiers temps*, PUG

Objectifs au terme de l'année :

- utiliser les principaux temps verbaux du français
- distinguer les différents modes du français
- écrire des phrases correctes

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Programme détaillé :

1. passé simple/ passé antérieur
2. le subjonctif
3. les pronoms personnels (COD/COI)
4. la double pronominalisation
5. le conditionnel (mode/temps)
6. passé composé /imparfait /plus-que-parfait
7. passé simple/ passé composé
8. présent/futur proche /futur simple
9. l'expression de la durée
10. futur simple /futur antérieur
11. les verbes pronominaux
12. la forme passive
13. les pronoms démonstratifs
14. le discours rapporté

Méthode d'enseignement :

- Résolution de problèmes
- autres : explication-exercices

Méthode et critères d'évaluation :

- Interrogations : 95%
- Présence y compris ponctualité : 5%

Bibliographie(consultative, ne rien acheter avant le début du cours) :

- *Grammaire du Français*, Hachette

Cours : Composition (II)

Année : 2

UV : 2/2

Prof. : Yves-Heng LIM

Objectifs au terme de l'année :

- exploiter les acquis grammaticaux et lexicaux
- transmettre/communiquer des idées
- construire une argumentation solide autour d'une problématique
- élaborer un plan en vue de la rédaction d'un article
- apprendre à rédiger des récits simples et cohérents
- apprendre à utiliser de façon pertinente les connecteurs logiques

Programme détaillé :

- Rédaction de divers types de textes (description, argumentation, récit, résumé...).
- Construction d'une argumentation.
- Utilisation des structures grammaticales.
- Acquisition du vocabulaire en relation avec les thèmes étudiés.

Méthode d'enseignement :

- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Participation au cours

Bibliographie :

- Documents variés (textes argumentatif, journalistique et littéraire)
- Fiches distribuées en classe

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Composition (II)

Année : 2

UV : 2/2

Prof. : Valentine HUANG

Objectifs au terme de l'année :

- exploiter les acquis grammaticaux et lexicaux
- transmettre/communiquer des idées
- construire une argumentation solide autour d'une problématique
- élaborer un plan en vue de la rédaction d'un article
- apprendre à rédiger des récits simples et cohérents
- apprendre à utiliser de façon pertinente les connecteurs logiques
- apprendre à rédiger des récits simples et cohérents, centrés autour d'une idée principale.

Programme détaillé :

Chaque séance se déroule de la façon suivante:

1. l'écoute d'un texte ou la lecture d'un texte
2. Q and A pour contrôler la compréhension des apprenants
3. Ecrire le résumé de l'histoire entendue ou le texte lu
4. Exercice d'imitation ou de création

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 25%
- Examen final : 25%
- Interrogations : 25%
- Participation au cours : 5%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 20%
- Présence

Bibliographie :

DVD, CD et fiches distribuée par l'enseignante

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Composition (II)

Année : 2

UV : 2/2

Prof. : Pauline HONG

Objectifs au terme de l'année :

- exploiter les acquis grammaticaux et lexicaux
- transmettre/communiquer des idées
- construire une argumentation solide autour d'une problématique
- élaborer un plan en vue de la rédaction d'un article
- apprendre à rédiger des récits simples et cohérents
- apprendre à utiliser de façon pertinente les connecteurs logiques

Programme détaillé :

Les étudiants seront amenés à produire des textes de divers types suite à l'étude et à l'analyse des modèles et d'exemples proposés en classe (récits, textes descriptifs, résumés, synthèses, etc).

Méthode d'enseignement :

- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Interrogations
- Rapport par groupe ou individuel : 20%
- Participation au cours
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 30%
- Présence : 10%

Bibliographie :

Documents authentiques distribués par le professeur.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Analyse de textes

Année : 2

UV : 2/2

Prof. : Geneviève LI

Objectifs au terme de l'année :

- Comprendre des textes courts et simples, phrase par phrase, en relevant des mots, des mots familiers et des expressions.
- Comprendre des textes littéraires avec l'aide du dictionnaire.
- Apprendre à lire des textes littéraires de manière autonome.

Programme détaillé:

- *L'Autruch* de Jacques Prévert
- *Jeanne d'Arc* de Charlotte Juge
- *La sorcière de la rue Mouffetard* de Pierre Gripari
- *Le géant aux chaussures rouges* de Pierre Gripari
- *Les Fées* de Pierre Perrault
- *La Fée du robinet* de Pierre Gripari

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Interrogations : 20%
- Participation au cours : 20%
- Auto-évaluation, évaluation mutuelle : 10%
- Présence : 10%

Bibliographie:

Dictionnaire de la langue française. Compact/Larousse. 1995.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Analyse de textes

Année : 2

Prof. : Valentine HUANG

UV : 2/2

- autres : représentation des contes français dans les jardins d'enfants à Xin-Zhang : 10%

Objectifs au terme de l'année :

- Comprendre des textes courts et simples, phrase par phrase, en relevant des mots, des mots familiers et des expressions.
- Comprendre des textes littéraires avec l'aide du dictionnaire.
- Apprendre à lire des textes littéraires de manière autonome.

Programme détaillé:

1. *Les Fées*, Contes de Perrault
2. *Marie-Edwige, Le Petit Nicolas* de Sempé/Goscinny
3. *Chanson X* d'Evariste de Parney
4. *La petite Fadette* de George Sand
5. *Notre dame de Paris* de Victor Hugo
6. *Où courent-ils?* De Raymond Devos
7. *La chèvre de Monsieur Seguin* d'Alphonse Daudet
8. *Le Petit Prince* de Saint-Exupéry

Bibliographie:

Dictionnaire de la langue française. Compact/Larousse. 1995.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Service, bénévolat
- Concours, jeu-concours

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Interrogations : 20%
- Rapport par groupe ou individuel : 20%
- Participation au cours : 10%
- Présence

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Lecture (II)

Année : 2

UV : 3/3

Prof. : Jane YANG

Objectifs au terme de l'année :

Les étudiants seront capables de.

- comprendre les textes de natures différentes (niveau A2/B1)
- réutiliser d'une manière adéquate le lexique et les structures grammaticales acquis (niveau A2/B1)
- découvrir progressivement la civilisation française.
- apprendre d'une manière autonome.

Programme détaillé :

Le cours est construit en fonction de la progression de « Latitudes 2 ». Les 12 unités proposées dans la méthode seront traitées en 2 semestres.

Premier semestre :

Unité	Activité de réception et de production des écrits	Savoirs linguistiques	Découvertes socioculturels
1	Comprendre et réagir à des prises de position	Les pronoms possessifs. Le passé composé, l'imparfait	La caricature, un sujet polémique
2	Comprendre un article de presse.	L'interrogation(récapitulatio n). Pour, pour que, afin de, afin que. Le subjonctif.	Les arts de la rue
3	Justifier un choix par courrier.	Ne...pas... ni,ne... ni...ni. Les doubles pronoms	Les Français et le français hors de France
4	Comprendre une lettre exprimant des sentiments et y répondre.	Le comparatif. Le superlatif de l'adjectif de l'adverbe. Les accords simples du	Vacances: tendances

	Rédiger une lettre de demande	participe passé.	
5	Comprendre un extrait littéraire	Le plus-que-parfait. Ça fait...que, il y a...que , Depuis, pendant, il y a...	Vivre ailleurs
6	Exprimer son mécontentement dans un courrier. Rédiger une lettre exprimant la déception.	Les pronoms en, y. Les emplois du subjonctif. Quelques expressions pour quantifier	Les beaux dimanches
7	Comprendre un courriel proposant de créer une entreprise. Répondre à une proposition	Les pronoms démonstratifs Les pronoms interrogatifs La fréquence.	Les Français et l'entreprise
8	Comprendre un billet d'humeur dans un journal. Promettre, par courrier, de répondre favorablement à une demande	La formation des adverbes en-meut. Quelques articulateurs pour organiser son discours	Les jeux d'argent
9	Comprendre une accusation Contester une accusation	Le vocabulaire du monde du travail La mise en relief(c'est...que, c'est...qui)	Communication et médias
10	La correspondance formelle: - comprendre un courrier exposant une situation problématique; - rédiger une lettre pour exprimer son désaccord et protester	L'opposition Toujours, déjà, ne...jamais	Dépenser mieux!
11	Comprendre des explications données dans une lettre formelle. Rédiger un court texte explicatif	La forme passive La cause La conséquence	Pétrole cher: que faire?

12	Exprimer des souhaits à partir d'une illustration	La condition et l'hypothèse Le conditionnel présent Le gérondif. Sensibilisation au discours rapporté	La vie en rose
----	---	--	----------------

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Participation au cours
- Présence
- autres : travail en groupe

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Lecture (II)

Année : 2

UV : 3/3

Prof. : Geneviève LI

Objectifs au terme de l'année :

Les étudiants seront capables de.

- comprendre les textes de natures différentes (niveau A2/B1)
- réutiliser d'une manière adéquate le lexique et les structures grammaticales acquis (niveau A2/B1)
- découvrir progressivement la civilisation française.
- apprendre d'une manière autonome.

Programme détaillé :

Suivre la progression fixée par le manuel : 6 unités seront traités dans un semestre, pour terminer les 12 unités pendant l'année universitaire.

Premier semestre :

Unité	Objectifs	Savoir linguistiques
1	Proposer de faire quelque chose	Le passé récent. Les pronoms possessifs. Le passé composé, l'imparfait.
2	Exprimer et demander un point de vue. Exprimer son intention de faire quelque chose.	L'interrogation. pour que, afin que. Le subjonctif.
3	Justifier un choix. Exprimer son intention de faire quelque chose. Exprimer la restriction.	Aller, venir, reviner, retourner. ne...pas...ni, ne...ni...ni La restriction. Les doubles pronoms.
4	Exprimer le fait d'aimer, de préférer. Comparer. Exprimer sa joie et sa tristesse.	La nominalisation et les suffixes. Le comparatif. Le superlatif. Les accords simples du participe passé.

5	Exprimer sa peur, son inquiétude. Rassurer. Exprimer sa surprise.	Le plus-que-parfait. Ça fait...que, il y a...que Depuis, pendant, il y a.
6	Exprimer sa colère et son mécontentement. Exprimer sa déception, ses regrets.	Les pronoms y et en Le subjonctif. Quelques expressions pour quantifier.

Deuxième semestre :

7	Proposer de faire quelque chose. Répondre à une proposition. Donner, offrir, prêter.	Les pronoms démonstratifs. Les pronoms interrogatifs. La fréquence.
8	Faire faire. Répondre à une demande. Promettre. Organiser son discours.	Le, en, y reprenant une proposition. La formation des adverbes en -ment. Quelques articulateurs pour organiser son discours.
9	Interagir au téléphone. Accuser, contester. Reprocher.	Le vocabulaire du monde du travail. La mise en relief (c'est... que, c'est... qui).
10	Interagir par courrier. Exprimer l'opposition. Se plaindre, protester.	L'opposition. La durée.
11	Exprimer la cause et la conséquence. Souligner, mettre en avant.	La forme passive. La cause. La conséquence.
12	Exprimer l'hypothèse et la condition. Exprimer l'évidence.	La condition et l'hypothèse. Le conditionnel présent (formation et emplois). Dans ce cas, au cas où.

		Le gérondif. Sensibilisation au discours rapporté.
--	--	---

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Interrogations : 30%
- Participation au cours : 10%
- Auto-évaluation, évaluation mutuelle : 10%
- Présence : 10%

Bibliographie :

- E. Lainé, Y. Loiseau, R. Mérieux. *Latitudes II*, Paris : Didier. 2009.
- Josette Rey-Debove(sous la direction de). *Dictionnaire du Français /Référence apprentissage*. Paris : CLE International. 1999.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (II)

Année : 2

UV : 2/2

Prof. : Yves-Heng LIM

Objectifs au terme de l'année :

- Maîtriser des actes de paroles simples ou plus complexes à travers des situations de communications de la vie quotidienne ;
- Présenter une situation, un lieu, une personne, etc. ;
- Exposer un problème (cause, conséquences, solutions) ;
- Exprimer une opinion personnelle et la justifier.

Programme détaillé :

Sujets d'histoire, de culture et d'actualité.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Entretien, examen oral

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (II)

Année : 2

UV : 2/2

Prof. : Sylvie RAGUENEAU

Objectifs au terme de l'année :

- Maîtriser des actes de paroles simples ou plus complexes à travers des situations de communications de la vie quotidienne ;
- Présenter une situation, un lieu, une personne, etc. ;
- Exposer un problème (cause, conséquences, solutions) ;
- Exprimer une opinion personnelle et la justifier.

Programme détaillé :

Le programme abordera des thèmes d'actualités et de débat touchant :

- la vie familiale
- les situations de travail, la vie en entreprise , les métiers et les compétences
- la vie culturelle et le tourisme (arts, spectacles, sites touristiques paysagers ou architecturaux ...)
- les relations sociales (amis, relations, diversité des habitudes selon les cultures, les pays, les milieux sociaux...)
- la vie sociale du point de vue des valeurs et des responsabilités (solidarités et structures d'entraides,
- Les loisirs et le sport...
- L'éducation et le développement de la personne

.....

Le cours sera structuré en deux parties :

Partie 1 : exposés et débat

- Courts exposés autour d'un thème choisi la semaine précédente (des éléments seront à réunir préalablement par les étudiants avec le conseil du professeur, pour alimenter cette partie : vocabulaire, idées, exemples)
- Discussion.

Partie 2 :

- Reprise par le professeur des thèmes abordés avec récapitulation : des éléments lexicaux, de la grammaire et de la syntaxe, du style employé à partir de phrases types reprises du débat et expliquées.
- reprise et présentation par le professeur des techniques de communications utilisables à cette occasion.

Ces cours permettront la reprise de notions grammaticales acquises dans d'autres cours, l'acquisition d'un vocabulaire en contexte et la pratique de structures langagières propres au registre oral courant. Une participation active est attendue de la part de chaque étudiant.

Méthode d'enseignement:

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Service, bénévolat
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours

Méthode et critères d'évaluation :

- Examen partiel à mi-semester : entretien 30%
- Examen final : Entretien 30%
- contrôle continu exposé individuel, interrogations de vocabulaire et de courtes phrases de style oral, participation au cours et présence 40%

Bibliographie :

- AKYUZ A. Exercices d'oral en contexte, niveau débutant et intermédiaire -Paris : Hachette, 2002
- HOEHN C., Temps de saison, -Didier / Hatier, 2001. (k7 audio -livre)
- BUCKBY M., GRÜNEBERG A., Le français par la publicité,

-Didier, 1998. (livre, vidéo)

- COLLECTIF ALPHA Mille et une idées pour se parler, 113 fiches d'activités orales, 1995.
- GUIMBRETIERE E., -DIDIER, Paroles, 1992.
- CHAMBERLAIN A., STEELE R., -DIDIER, Guide pratique de la communication, 1991.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **les savoirs utiles dans la société, les connaissances et savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (II)

Année : 2

UV : 2/2

Prof. : Denis AUBLIN

Objectifs au terme de l'année :

- Maîtriser des actes de paroles simples ou plus complexes à travers des situations de communications de la vie quotidienne ;
- Présenter une situation, un lieu, une personne, etc. ;
- Exposer un problème (cause, conséquences, solutions) ;
- Exprimer une opinion personnelle et la justifier.

Programme détaillé :

Chaque cours est organisé autour d'un thème proche de la vie quotidienne proposé par le professeur ou les étudiants (Parler de soi, faire des projets, décrire une situation, exposer ses goûts et ses préférences, donner son opinion, les situations d'achats, les relations sociales et familiales, le caractère et la personnalité, la culture, la société, la santé, l'enseignement, etc.).

Ces cours permettront la reprise de notions grammaticales acquises dans d'autres cours, l'acquisition d'un vocabulaire en contexte et la pratique de structures langagières propres au registre oral courant. Les cours suivront en partie la progression du manuel utilisé par les étudiants de 2^e année. Une participation active est attendue de la part de chaque étudiant.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 15%
- Examen final : 20%
- Exposé par groupe ou individuel : 10%
- Présence et participation au cours : 30%
- Devoirs et examens : 25%

Bibliographie :

- Fiches distribuées par le professeur.
- Films, documents authentiques.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (II)

Année : 2

Prof. : Denis AUBLIN

UV : 2/2

Objectifs au terme de l'année :

- Maîtriser des actes de paroles simples ou plus complexes à travers des situations de communications de la vie quotidienne ;
- Présenter une situation, un lieu, une personne, etc. ;
- Exposer un problème (cause, conséquences, solutions) ;
- Exprimer une opinion personnelle et la justifier.

Programme détaillé :

Chaque cours est divisé ainsi :

Pendant la 1ere heure, les étudiants discutent d'un thème défini la semaine d'avant et sur lequel ils ont préparé le vocabulaire à la maison.

Pendant la 2eme heure, l'enseignant présente des techniques de communication autour d'un thème.

Ces cours permettront la reprise de notions grammaticales acquises dans d'autres cours, l'acquisition d'un vocabulaire en contexte et la pratique de structures langagières propres au registre oral courant. Une participation active est attendue de la part de chaque étudiant.

Méthode d'enseignement :

- Service, bénévolat
- Concours, jeu-concours
- Conférence de spécialiste
- autres

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 15%
- Examen final : 20%
- Exposé par groupe ou individuel : 10%
- Présence et participation au cours : 30%

- Devoirs et examens : 25%

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours: Entraînement à l'écoute

Année : 2

Prof. : Elisabeth CHEN

UV : 2/2

Objectifs au terme de l'année :

- comprendre des récits enregistrés
- comprendre les expressions de base de la communication quotidienne
- comprendre le journal de la radio et le journal télévisé
- apprendre à devenir des auditeurs actifs
- acquérir les stratégies d'écoute
- savoir prendre des notes

Programme détaillé :

- faire des exercices d'écoute proposés par *Connexions II*
- préparer et améliorer l'acquisition avec des documents dérivés de différents niveaux
- apprendre à repérer les phonèmes, intonations, rythmes, syllabation, liaisons, enchaînements, les mots-clés et les phrases-clés
- compréhension globale : répondre aux questions à l'aide des fiches d'analyse
- compréhension fine : les marqueurs (les connecteurs logiques, les marqueurs chronologiques etc.), les indications (les chiffres et les lieux etc.) et les implicites culturels
- améliorer l'écoute à l'aide du classement des actes de parole
- tests de niveau , atteindre le niveau A2 ou B1 du CECR

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Interrogations
- Participation au cours
- Présence

Bibliographie :

- *Latitudes I & II*, Didier
- les exercices d'écoute des méthodes de français : *Campus, Festival & Alter égo*
- *Documents oraux*, CLÉ international
- 法語水平測試：聽力單項技能訓練，北京語言大學出版社，2004。
- les medias sur l'internet
- site de l'enseignante : <http://self-study.fl.fju.edu.tw>

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Entraînement à l'écoute

Année : 2

Prof. : Cécile CHI

UV : 2/2

- Documents conçus par le professeur
- www.lepointdufle.net/audio.htm
- www.rfi.fr

Objectifs au terme de l'année :

Les activités de compréhension orale aideront les apprenants à :

- découvrir du lexique en situation
- découvrir différents registres de langue en situation
- découvrir des faits de civilisation
- découvrir des accents différents
- reconnaître des sons
- repérer des mots-clés
- comprendre globalement
- comprendre en détails
- reconnaître des structures grammaticales en contexte
- prendre des notes

Programme détaillé :

- Faire des exercices d'écoute proposés par *Latitudes II*
- Améliorer l'acquisition avec des documents sonores authentiques de différents niveaux

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes

Méthode et critères d'évaluation :

- Participation au cours : 30%
- Présence : 10%
- autres : La moyenne des partiels : 60%

Bibliographie :

- *Latitudes I & II*, Didier

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Grammaire (III)

Année : 3

Prof. : Jane YANG

UV : 2/2

Objectifs au terme de l'année :

- savoir utiliser les connecteurs logiques du français
- analyser des structures textuelles
- mieux maîtriser l'expression écrite

Programme détaillé :

4. participe présent / gérondif / infinitif
5. les indéfinis (adjectifs et pronoms)
6. les constructions verbales
7. les pronoms relatifs composés
8. l'expression du temps
9. l'expression de la cause, de la conséquence et du but
10. l'expression de l'opposition et de la concession
11. l'expression de la condition et l'hypothèse
12. l'expression de la comparaison

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Participation au cours
- Présence

Bibliographie :

- *L'exercisier*, Christiane Descotes-Genon, Marie-Hélène Morsel, Claude Richou, PUG, 1992
- *Grammaire du français*, Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, B. Teyssier, Hachette, 2004

- *Grammaire 350 Exercices, Niveau moyen*, Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, A. Mattlé-Yeganeh, B. Teyssier, Hachette, 1996
- *Grammaire progressive du français, Niveau intermédiaire*, Maïa Grégoire, Odile Thièvenaz, CLE International, 2003
- *La grammaire des premiers temps, volume II*, Dominique Abry, PUG, 1999
- *Grammaire expliquée du français*, Sylvie Poisson-Quinton, CLE International, 2002

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Grammaire (III)

Année : 3

Prof. : Monique LI

UV : 2/2

- *La grammaire des premiers temps*, volumes II, PUG

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Objectifs au terme de l'année :

- savoir utiliser les relations logiques du français
- analyser des structures textuelles
- mieux maîtriser l'expression écrite

Programme détaillé :

1. participe présent / gérondif / infinitif
2. les indéfinis (adjectifs et pronoms)
3. les constructions verbales
4. les pronoms relatifs composés
5. l'expression du temps
6. l'expression de la cause, de la conséquence et du but
7. l'expression de l'opposition et de la concession
8. l'expression de la condition et l'hypothèse
9. l'expression de la comparaison

Méthode d'enseignement:

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

Partiel

Bibliographie :

- *Grammaire du français*, Hachette
- *Grammaire 350 Exercices, Niveau moyen*, Hachette
- *Grammaire progressive du français*, CLE International

Cours : Composition (III)

Année : 3

UV : 2/2

Prof. : Denis AUBLIN

Objectifs au terme de l'année :

- exprimer son opinion sur des sujets abstraits et culturels ;
- comprendre et savoir utiliser les données d'articles de presse ;
- exprimer son opinion selon l'esprit critiqué français ;
- savoir adapter le plan de sa dissertation au sujet donné ;
- améliorer son niveau de langue écrite et son propre style.

Programme détaillé :

- règles de ponctuation et de typographie ;
- rappels grammaticaux (relatifs, connecteurs, subjonctif, temps du passé) en contexte ;
- techniques de dissertation à *la française* ;
- exposés ou rapports sur des thèmes d'actualité ;
- différentes sortes de plans (thèse, antithèse et synthèse, etc.) ;
- raisonnement *logique* et connecteurs ;
- le CV et la lettre de motivation ;
- le style au service de ce que l'on veut dire.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 10%
- Examen final : 10%

- Exposé par groupe ou individuel : 10%
- Présence et participation au cours : 20%
- Devoirs et examens : 50%

Bibliographie :

- Grammaire pour l'enseignement du FLE, G.-D. De Salins, Didier-Hatier ;
- Manuel de composition française, Pierre Limouzy, Mc Graw Hill, 1994 ;
- Alter ego 3, Annie Berthet, Catherine Hugot, Hachette FLE, 2006 ;
- Activités pour le CECR, Marie-Louise Parizet, CLE International, 2006 ;
- Dix modules de la production écrite en classe de FLE, Corinne Mesana-Alais, Didier, 2001

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Composition (III)

Année : 3

UV : 2/2

Prof. : Sylvie RAGUENEAU

Objectifs au terme de l'année :

- exprimer son opinion sur des sujets abstraits et culturels ;
- comprendre et savoir utiliser les données d'articles de presse ;
- exprimer son opinion selon l'esprit critique français ;
- savoir adapter le plan de sa dissertation au sujet donné ;
- améliorer son niveau de langue écrite et son propre style.

Programme détaillé :

Les sujets abordés toucheront notamment, selon le type d'écrit : la vie quotidienne des français, la culture française, les paysages et les sites de France, la vie de l'entreprise. Cela permettra également d'enrichir progressivement le vocabulaire correspondant.

A partir d'exemples on abordera deux grandes parties :

Partie 1 : la construction d'un texte, les parties et le tout

- la construction d'une phrase de style écrit en français : longueur, structure, rythme, usage et place des mots
- rappels grammaticaux (relatifs, connecteurs, subjonctif, temps du passé) en contexte ;
- règles de ponctuation et de typographie du français ;
- le plan français : différentes sortes (thèse, antithèse et synthèse, etc.) et sens des parties et sous parties ;
- raisonnement *logique* et connecteurs ; enchaînement des idées
- introduction et conclusion ;

Partie 2 : le style au service de ce que l'on veut dire (initiation)

- les niveaux de langue et l'intention de l'auteur (but visé)
- La carte postale et la carte sous enveloppe, le mail (ou courriel), la lettre ;

- le courrier amical, familial ou professionnel ;
- le CV et la lettre de motivation ;
- le texte académique : la dissertation , le résumé, la synthèse ;
- l'article de presse ;

Méthode d'enseignement :

Chaque cours comportera deux parties :

- une première partie d'atelier d'écriture où l'étudiant est confronté à un exercice particulier suivi d'une mise en commun des résultats ;
- une deuxième partie, de cours proprement dit, où le professeur apporte éclairage et connaissances à partir des exercices qui auront été réalisés en première heure.

Méthode et critères d'évaluation :

- participation (présence active aux cours, devoirs, petits examens) : 40%
- examen de mi-semester : 30%
- examen final : 30%

Bibliographie :

- G.-D. DE SALINS, Grammaire pour l'enseignement du FLE, Didier-Hatier ;
- Pierre LIMOUZY, MC GRAW HILL, Manuel de composition française, 1994 ;
- Annie BERTHET, Catherine HUGOT, Alter ego 3, Hachette FLE, 2006 ;
- Marie-Louise PARIZET, CLE ; Activités pour le CECR, International, 2006 ;
- Corinne MESANA-ALAIS, Dix modules de la production écrite en classe de FLE, Didier, 2001

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **les savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Composition (III)

Année : 3

UV : 2/2

Prof. : Eric DE PAYEN

Objectifs au terme de l'année :

- exprimer son opinion sur des sujets abstraits et culturels ;
- comprendre et savoir utiliser les données d'articles de presse ;
- exprimer son opinion selon l'esprit critiqué français ;
- savoir adapter le plan de sa dissertation au sujet donné ;
- améliorer son niveau de langue écrite et son propre style.

Programme détaillé :

- Rappel de règles grammaticales : ponctuation, conjugaison et connecteurs
- La dissertation (introduction, plan, conclusion) : apprendre à écrire logiquement.
- Plan argumentatif et plan thématique : apprendre à développer ses idées et à donner son opinion par écrit.
- Le résumé : apprendre à développer un esprit de synthèse.
- Le commentaire de texte : apprendre à critiquer un texte de façon structurée.

Méthode d'enseignement :

- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas
- autres

Méthode et critères d'évaluation :

- Interrogations : 40%
- Participation au cours : 20%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 40%

Bibliographie :

- *Grammaire pour l'Enseignement du FLE*, G.-D. De Salins, Didier-Hatier ;

- *Dix modules de la production écrite en classe de FLE*, Corinne Mesana-Alais, Didier, 2001.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (III)

Année : 3

UV : 2/2

Prof. : Eric DE PAYEN

Objectifs au terme de l'année :

- Faire une présentation ou un exposé sur un thème choisi.
- Exprimer une opinion personnelle sur un sujet et diriger un débat.
- Utiliser des techniques de communication pour susciter ou maintenir l'intérêt des auditeurs et pour animer le débat.
- Préparation au DELF B1

Programme détaillé :

Le but est que le maximum d'étudiants ait l'occasion de s'exprimer en français.

→ Cours :

Lors de chaque séance, les étudiants présentent leurs idées et les résultats des recherches faites à la maison. Ensuite, un débat est réalisé entre les étudiants, coordonné par l'enseignant. Lors de ce débat, l'enseignant donne un vocabulaire approprié et des techniques de communication.

→ Thèmes : Le tourisme, la culture française et les villes françaises.

Méthode d'enseignement :

- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas
- autres

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 40%
- Examen final : 40%
- Participation au cours : 20%

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (III)

Année : 3

UV : 2/2

Prof. : Denis Aublin

Objectifs au terme de l'année :

- Faire une présentation ou un exposé sur un thème choisi.
- Exprimer une opinion personnelle sur un sujet et diriger un débat.
- Utiliser des techniques de communication pour susciter ou maintenir l'intérêt des auditeurs et pour animer le débat.
- Préparation au DELF B1

Programme :

- Exposés individuels et collectifs ;
- Films, documentaires, chansons, publicités et discussion ;
- Discussions sur des sujets dont on parle en France ;
- Projets personnel et professionnel ;
- Préparer un entretien d'embauche.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 15%
- Examen final : 20%
- Exposé par groupe ou individuel : 10%
- Présence et participation au cours : 30%
- Devoirs et examens : 25%

Bibliographie :

- Alter ego 3, Catherine Dollez, Sylvie Pons, Hachette FLE, 2006 ;

- Activités pour le DELF B1, CECR, Marie-Louise Parizet, CLE International, 2006 ;

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (III)

Année : 3

UV : 2/2

Prof. : Yves-Heng LIM

Objectifs au terme de l'année :

- Faire une présentation ou un exposé sur un thème choisi.
- Exprimer une opinion personnelle sur un sujet et diriger un débat.
- Utiliser des techniques de communication pour susciter ou maintenir l'intérêt des auditeurs et pour animer le débat.
- Préparation au DELF B1

Programme détaillé :

Sujets d'histoire, de culture et d'actualité.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Participation au cours
- Entretien, examen oral

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Traduction (français→chinois)

Année : 3

UV : 2/0

Prof. : Pauline HONG

Objectifs au terme du semestre :

- traiter avec intelligence un texte français en soulignant sa logique interne
- saisir le sens d'un texte français dans son contexte professionnel, culturel ou littéraire
- rendre avec clarté un texte français en bon chinois

Programme détaillé :

- étudier des textes français choisis dans le domaine culturel, artistique ou littéraire
- relever toute ambiguïté d'interprétation du texte français
- discuter paragraphe par paragraphe le mouvement d'un texte français
- recenser les mots-clés et en connaître la logique interne
- traduire le texte en bon chinois

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Rapport par groupe ou individuel : 20%
- Participation au cours : 20%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 10%
- Présence : 10%

Bibliographie :

- un bon dictionnaire français-chinois
- Dictionnaire Robert I et II
- Dictionnaire Encyclopédique Larousse ou Hachette

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Traduction (chinois→français)

Année : 3

UV : 0/2

Prof. : Catherine NAMBRIDE

Objectifs au terme du semestre :

Il s'agira d'un cours de traduction pédagogique et non professionnelle ; en effet, un traducteur professionnel ne traduit que vers sa langue maternelle. Cela dit, ce cours sera très utile pour familiariser davantage les étudiants aux différences syntaxiques existant entre le chinois et le français. Par ailleurs, à travers ce cours, les étudiants seront amenés à traiter des textes d'actualité, ce qui leur permettra de toucher à des sujets non littéraires.

Programme détaillé :

Révision des systèmes de transcription en caractères romains, des règles typographiques et rappel de l'importance de la recherche documentaire préalable ; traduction de phrases contenant un même terme chinois courant qui peut se traduire en français de différentes façons ; traduction de textes tirés des nouvelles en ligne en chinois (les étudiants peuvent proposer des thèmes)

Méthode d'enseignement :

- Discussions
- Recherches personnelles
- Travail pratique sur cas
- autres : traduction en classe

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 35%
- Examen final : 35%
- Participation au cours traductions faites en classe : 15 %
- Devoir écrit : mise en forme des traductions faites en classe : 15 %
- Présence y compris ponctualité : 5%

Bibliographie :

- 這句話，中文怎麼說，法文怎麼說，卞惠香，漢威出版社
- *Les expressions temporelles et logiques en français et en chinois - Etude contrastive et exploitation pédagogique* -, 黃孟蘭，中央圖書出版社，2005

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : (1^e semestre) Nouvelles en français : entraînement à l'écoute
(2^e semestre) Français sur objectifs spécifiques : entraînement
à l'écoute

Année : 3

UV : 2/2

Prof. : Elisabeth CHEN

Objectifs au terme de l'année :

- comprendre le journal radiophonique et le journal télévisé
- acquérir des stratégies d'écoute
- savoir prendre des notes
- reconnaître différents registres de langue
- apprendre à devenir des auditeurs actifs
- mieux comprendre la France par l'écoute des documents audio-visuels concernant l'actualité
- repérer les structures communicatives du média
- construire le lexique des grands thèmes de l'actualité

Programme détaillé :

- informations et reportages radio et télévision
- exercices d'écoute en ligne
- exercices de tests de niveau

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Interrogations
- Participation au cours
- Présence

Bibliographie :

- les medias sur l'internet : <http://www.tv5.com>,
<http://www.rfi.fr>, <http://www.rtl.fr/>
- le site de l'enseignante : <http://self-study.fl.fju.edu.tw>

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : (1^e semestre) Littérature française du Moyen Âge
au XVI^e siècle

(2^e semestre) Littérature française du XVII^e au
XVIII^e siècle

Année : 3

UV : 2/2

Prof. : Valentine HUANG

Objectifs au terme de l'année :

Les étudiants auront une idée générale de l'ensemble de l'histoire, de la société, des arts et des lettres de cette longue période.

Programme détaillé :

Ce cours comprend 4 unités (Moyen Age, XVI^e siècle, XVII^e siècle, XVIII^e siècle), chaque unité 5 parties : histoire, aspects de la vie quotidienne, sciences et techniques, arts et lettres. Cette dernière sera la partie la plus importante. Voici les sujets ou les auteurs au programme :

Le Moyen Age : *Chansons de Roland*, Chrétien de Troyes,
Le Roman de Renard, Guillaume de Poitiers.

Le XVI^e siècle : Rabelais, Montaigne, Clément Marot, Marguerite de Navarre, Maurice Scève, Louise Labé, la Pléiade

Le XVII^e siècle : La Rochefoucauld, Malherbe, Descartes, Pascal, la Bruyère, Bossuet, Fénelon, la Fontaine, Mme de Sévigné, Mme de la Fayette, Corneille, Racine, Molière

Le XVIII^e siècle : Marivaux, Montesquieu, Voltaire, Diderot, L'Abbé Prévost, Rousseau, Beaumarchais, Choderlos de Laclos

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Interrogations : 20%
- Rapport par groupe ou individuel : 10%
- Exposé par groupe ou individuel : 10%
- Participation au cours : 10%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 10%
- Présence

Bibliographie :

- *Littérature, textes et méthode*, Haïter, 1998
- *Les grandes étapes de la civilisation française*, Bordas, 1991
- *Littérature progressive du français*, CLE International, 2004
- *La littérature française*, Collection Repères pratiques, 17. Nathan, 2002

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Histoire de l'art français

Année : 3

Prof. : Peggy LIU

UV : 2/0

Objectifs au terme du semestre :

- S'exprimer oralement et par écrit sur des sujets généraux concernant l'Histoire de l'art français
- S'exprimer oralement et par écrit sur les caractéristiques des différents styles artistiques
- Avoir une connaissance générale de la muséologie française.

Programme détaillé :

Les étudiants sont invités à discerner l'Histoire de l'art de différentes époques :

Introduction à l'art, Préhistoire, Roman, Gothique, Renaissance, Maniérisme, Classicisme, Baroque et Rococo, Romantisme, Impressionisme, Art Nouveau, Art Contemporain, Muséologie.

Méthode et critères d'évaluation :

- Devoirs : 40%
- Rapport écrit : 30%
- Examen oral : 30%
- Heures de consultation : tous les jeudis après-midi

Les étudiants en retard de 15 minutes sont considérés comme absents. Les étudiants trois fois absents n'auront plus le droit de se présenter à l'examen final de semestre.

Bibliographie :

- Polycopiés du professeur
- CHASTEL (André), *L'art français*. Paris, Flammarion, 2000.
- GARZANTI, *Encyclopédie de l'art*. Milan, 1991.
- GOMBRICH (Ernst), *Histoire de l'art*. Paris, 1982.
- LYNTON (Norbert), *L'art moderne*. Paris, 1994.
- MIGNOT (Claude), *Histoire de l'art. Temps modernes – Époque contemporaine*. Paris, 1996.

Cours : Histoire de la civilisation française

Année : 3

Prof. : Peggy LIU

UV : 0/2

Objectifs au terme du semestre :

- S'exprimer oralement et par écrit sur des sujets généraux concernant l'Histoire de la civilisation française.
- Faire des commentaires sur les caractéristiques et les différents aspects culturels français.
- Avoir une connaissance générale sur le développement du patrimoine français.

Programme détaillé :

Les étudiants sont introduits à l'Histoire de la civilisation française à travers les thèmes suivant :

La France et sa culture, Géographie et composition de la population, Jours fériés, Histoire de France, Religions, Fêtes traditionnelles, Cuisine traditionnelle, Café, tabac et vin, Panorama scientifique, Introduction à l'économie, Education, Questions sociales, Histoire de Paris, Développement du patrimoine culturel en France et dans les pays de l'Union européenne.

Méthode et critères d'évaluation :

- Devoirs : 40%
- Rapport écrit : 30%
- Examen oral : 30%
- Heures de consultation : tous les jeudis après-midi

Les étudiants en retard de 15 minutes sont considérés comme absents. Les étudiants trois fois absents n'auront plus le droit de se présenter à l'examen final de semestre.

Bibliographie :

- Steele (Ross), *Civilisation du Français*. CLE international, 2002.
- *le Ministère de la culture et de la communication a 50 ans /* Philippe Bras, Jimmy Leipold, réal. / Ministère de la culture et de la communication, idée orig.
- Polycopiés du professeur

Cours: (1^o semestre) Introduction à la linguistique française
(2^o semestre) Linguistique française

Année: 3

UV:2/2

Prof.: Brigitte CHIANG

Objectifs au terme de l'année :

- Maîtriser les notions de base de la linguistique
- Repérer les ressemblances et les différences entre la langue française et la langue chinoise
- Appliquer la théorie de la linguistique générale à des situations linguistiques, analyser la structure des langues pour faciliter l'apprentissage de la langue française.

Programme détaillé :

Au 1^{er} semestre :

La phonétique, la phonologie, la lexicologie

Au 2^o semestre :

La lexicographie, la syntaxe, la sémantique

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 50%
- Examen final : 50%

Bibliographie :

- DUBOIS Jean et al. (1991) *Dictionnaire de linguistique*. Paris : Larousse, 516p.
- DUCROT Oswald & TODOROV Tzvetan (1972)
- *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*. Paris : éditions du Seuil, 470p.

- *L'information grammaticale*. Paris : l'information grammaticale.
- *Le français moderne* - revue de linguistique française
- 葛本儀 (2002) 語言學概論. 臺北：五南圖書出版公司, 404p.
- SIOUFFI Gilles (1999). *100 fiches pour comprendre la linguistique*.
- GARY-PRIEUR Marie-Noëlle (1999). *Les termes clés de la linguistique*. Paris : Seuil.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Management culturel

Année : 3

UV : 0/2

Prof. : Elisabeth CHEN

Objectifs au terme du semestre :

- Initier au management culturel et à la conception de projets culturels.
- Acquérir des connaissances et des méthodes de gestion et de management des projets culturels
- Connaître les derniers événements culturels en France et à Taiwan.
- Saisir le plan d'un reportage d'un festival ou d'un événement artistique.
- Acquérir le vocabulaire du management et des politiques culturelles
- Conduire des "projets terrain" en équipes, permettant de mettre en application les apports des cours.

Programme détaillé :

- des lectures personnelles des articles de la presse concernant le management et la politique culturels
- à l'aide des apports théoriques, apprendre à reconstituer la conception, la gestion et le management des projets culturels
- avec les mises en situation pratique, apprendre à concevoir des projets culturels à travers des travaux de groupe

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Interrogations
- Rapport par groupe ou individuel
- Participation au cours
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage
- Présence

Bibliographie :

- Des polycopiés préparés par l'enseignante.
- <http://www.culture.gouv.fr>
- <http://www.france.diplomatie.fr/>
- <http://www.lemonde.fr/>
- <http://taiwaninfo.nat.gov.tw/>

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : La politique culturelle française

Année : 3

UV : 2/0

Prof. : Elisabeth CHEN

Objectifs au terme du semestre :

- avoir une vue générale de la politique culturelle de la France et de ses organismes culturels
- connaître les différents domaines de cette politique
- analyser les objectifs de la politique culturelle de quelques autres pays

Programme détaillé :

- évolution de la politique culturelle française
- les domaines de l'action publique
- comparaison des objectifs des politiques culturelles de divers pays

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Interrogations
- Rapport par groupe ou individuel
- Participation au cours
- Présence

Bibliographie :

- *Institutions et vie culturelles*, sous la direction de Guy Saez, La documentation française, 2004
- *Dictionnaire des politiques culturelles de la France depuis 1959*, sous la direction d'Emmanuel de Waresquiel, Larousse/CNRS éditions, 2001
- <http://www.culture.gouv.fr>

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Français commercial

Année : 3

UV : 2/0

Professeur : Cécile CHI

Objectifs au terme de l'année :

- Comprendre le monde de l'entreprise.
- Familiariser avec le vocabulaire utilisé dans les documents d'entreprise les plus courants et dans les articles de la presse de grande diffusion.
- Etude de la vie commerciale française.

Programme détaillé :

1. Introduction de l'entreprise
2. Commerce et produits
3. Production
4. Achat-vente
5. Commandes et condition de paiement
6. Vente à l'exportation

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 30%
- Examen final : 30%
- Présence : 10%
- autres : Contrôle continu : 30%

Bibliographie :

1. Anne Gruneberg, Béatrice Tauzin, *Comment vont les affaires ?*, Hachette Livre, 2000.
2. Anatole Bloomfield, Béatrice Tauzin, *Affaires à suivre*, Hachette

Livre, 2001.

3. Jean-Luc Penfornis, *Vocabulaire progressif du français des affaires avec 200 exercices*, Clé International, 2004.
4. 任有諒, 商務法文, 北京大學出版社, 2004。

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoir utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Communication professionnelle

Année : 3

Prof. : Cécile CHI

UV : 0/2

Objectifs au terme de l'année :

1. Amélioration de l'aisance à l'oral
2. Perfectionnement des techniques d'écoute dans le cadre professionnel
3. Acquisition du vocabulaire spécifique lié à l'entreprise
4. Réalisation d'une meilleure communication professionnelle

Programme détaillé :

1. Accueillir un visiteur
2. Découvrir l'entreprise
3. Rechercher un emploi
4. Les relations dans le travail
5. Prendre contact par téléphone
6. Organiser un déplacement

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 30%
- Examen final: 30%
- Présence: 10%
- autres : Contrôle continu : 30%

Bibliographie :

1. Anatole Bloomfield, Béatrice Tausin, *Affaires à suivre*, Hachette Livre, 2001.

2. Jean-Luc Penfornis, *Vocabulaire progressif du français des affaires avec 200 exercices*, Clé International, 2004.

3. 任有諒，商務法文，北京大學出版社，2004。

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Union européenne

Année : 3

UV : 2/0

Prof. : Raymond SHEN

Objectifs au terme du semestre :

Saisir le contenu du cours composé d'exposés portant sur les aspects fondamental, conceptuel et théorique de la construction européenne. Les étudiants auront des connaissances élémentaires sur le fondement théorique, les institutions, le fonctionnement et les politiques principales de l'Union européenne.

Programme détaillé :

- Les théories relatives à l'intégration régionale
- Les fondements culturel, social, historique et politique de la construction européenne
- La chronologie de la construction européenne
- Les institutions de l'UE et le partage de pouvoir dans l'UE
- Les grandes politiques européennes
- Les relations culturelles, politiques et économiques entre l'UE et le monde
- La France dans l'UE.

Méthode d'enseignement:

- Exposés
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Examen final : 50%
- Rapport par groupe ou individuel : 40%
- Présence : 10%

Bibliographie :

- 歐洲聯盟簡史，鄭祭元 譯，三民書局，民國 90 年

- 歐洲聯盟概論，郭秋慶 著，五南圖書，民國 88 年
- 歐洲聯盟之整合與體制運作，陳勁 著，五南圖書，民國 88 年

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Introduction à la Bible

Année : 3

UV : 0/2

Prof. : Pauline HONG

Objectifs au terme du semestre :

- Connaître les patriarches dans l'Ancien Testament
- Connaître les livres de la Loi, les Psaumes, les livres de la Sagesse
- Connaître les paraboles de Jésus Christ et réfléchir sur le sens des paraboles dites par Jésus Christ
- Etablir des liens logiques entre l'Ancien et le Nouveau Testaments

Programme détaillé :

- Etude des patriarches bibliques, des Dix Commandements, des livres lyriques et des livres de sagesse
- Etude comparative des paraboles citées dans les quatre Evangiles

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 30%
- Examen final : 30%
- Rapport par groupe ou individuel : 20%
- Participation au cours : 10%
- Présence : 10%

Bibliographie :

- *Bonnes Nouvelles Aujourd'hui*, le Nouveau Testament en français courant, La Société biblique canadienne, 1971
- *La Sainte Bible*, traduite d'après les textes originaux hébreu et grec, nouvelle version Louis Segond révisée avec notes, références, glossaire et index, deuxième édition publiée par

Alliance Biblique Universelle. Pour la traduction et les notes : Société Biblique Française, Paris, 1978

- *The Ten(der) Commandments : reflections on the Father's Love*, Published by Scholar Publishing House, 1st edition, September 2000, 9th edition, December 2005
- *Grasping God's Word: a hands – on Approach to reading, interpreting, and applying the Bible*. By J. Scott Duvall and John Daniel Hays, Zondervan, Grand Rapids, Michigan 49530
- *La Bonne Semence*, 2009, Bibles et Publications Chrétiennes, 30, rue Châteauvert – BP 335 F. 26003 Valence cedex. Internet : www.labonnesemence.com
- *La Bonne Semence*, 2010, Bibles et Publications Chrétiennes, 30, rue Châteauvert – BP 335 F. 26003 Valence cedex. Internet : www.labonnesemence.com
- 《耶穌的生命智慧》，穆宏志著，台北：啟示出版，2005

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (IV)

Année : 4

UV : 2/2

Prof. : Eric DE PAYEN

Objectifs au terme de l'année :

- Reconnaître différents niveaux de langue (soutenu, standard, familier et argotique)
- Préparation au DELF B2
- Présentation orale de ses idées selon le plan français
- Mieux s'approprier la culture et la civilisation française
- Prises de parole en contexte.

Programme détaillé :

- Revue de presse commentée et débattue
- Débats thématiques

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes
- autres

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 40%
- Examen final : 40%
- Participation au cours : 20%

Bibliographie :

- *Test de Connaissance du Français, 250 activités*, S. Billaud, H. Relat, CLE International;
- *Chronique d'une famille ordinaire*, Y. Fului, Y. Tanabe, Didier 1998.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (IV)

Année : 4

UV : 2/2

Prof. : Yves-Heng LIM

Objectifs au terme de l'année :

- Reconnaître différents niveaux de langue (soutenu, standard, familier et argotique) ;
- Préparation au DELF B2
- Présentation orale de ses idées selon le plan français.
- Mieux s'approprier la culture et la civilisation française
- Prises de parole en contexte.

Programme détaillé :

Le cours est construit en alternant :

1- Sujet libre choisi par un groupe d'étudiants.

Le sujet est présenté par un petit groupe d'étudiants (deux ou trois) pendant 15 à 20 minutes et est ensuite discuté par l'ensemble des autres étudiants.

2- Sujet d'actualité choisi par l'enseignant.

Le but de cet exercice est de présenter des thèmes en relation avec la société française contemporaine au travers de différents médias.

Méthode d'enseignement :

- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel
- Examen final
- Participation au cours

Bibliographie :

Les supports pédagogiques seront proposés par les étudiants en

fonction de leurs exposés. L'enseignant pourra apporter une aide au choix de ces documents.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Conversation (IV)

Année : 4

Prof. : Sylvie RAGUENEAU

UV : 2/2

Objectifs au terme de l'année :

S'exprimer de façon nuancée et précise dans la grande majorité des situations de communication et notamment :

- Reconnaître différents niveaux de langue (soutenu, standard, familier et argotique) ;
- Préparation au DELF B2
- Présentation orale de ses idées selon le plan français.
- Mieux s'approprier la culture et la civilisation française
- Prises de parole en contexte
- Soutenir une conversation sur un sujet abstrait lors d'actes de parole et d'activités communicatives.
- Adapter son registre en tenant compte de la situation de communication.
- Perfectionner la langue parlée et enrichir le lexique.

Programme détaillé :

- Revue de presse commentée et débattue
- Débats thématiques

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Service, bénévolat
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours
- Conférence de spécialiste
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- participation (devoirs, petits examens) : 40%

- examen de mi-semestre : 30%
- examen final : 30%

Bibliographie :

- COLLECTIF ALPHA Mille et une idées pour se parler, 113 fiches d'activités orales, 1995.
- GUIMBRETIERE E., -DIDIER, Paroles, 1992.
- CHAMBERLAIN A., STEELE R., -DIDIER, Guide pratique de la communication, 1991.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **les savoirs utiles dans la société, les connaissances et les savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : La politique et l'économie de la France dans les actualités

Année : 4

UV : 0/2

Prof. : Raymond SHEN

Objectifs au terme du semestre :

Acquérir des connaissances de base sur la politique française de la Vè République à travers les sujets politico-économiques abordés. Le cours sera accompagné par des discussions portant sur l'actualité politique de la France, ce qui, en fin de compte, permet aux étudiants de mieux saisir l'essence de la politique française.

Programme détaillé :

1. Principes fondamentaux des sciences politiques
2. Le régime politique de la Vè République
3. Le système électoral français
4. La cohabitation sous la Vè République

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Examen final : 50%
- Rapport par groupe ou individuel : Résumé de texte, 30%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : Traduction de texte, 20%

Bibliographie :

法國為何出現左右共治？，陳瑞樺譯，貓頭鷹出版社，民國 90 年

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Introduction aux oeuvres classiques du XIX^{ème} siècle

Année : 4

UV : 2/0

Prof : Pauline HONG

Objectifs au terme du semestre :

- lire avec aisance certains extraits des oeuvres du XIX^{ème} siècle
- analyser correctement quelques textes relevant des plus célèbres auteurs du XIX^{ème} siècle
- faire une recherche parallèle aux textes illustrant les plus importants courants de pensée du XIX^{ème} siècle

Programme détaillé :

Choix des textes romanesques et lyriques des grands auteurs du XIX^{ème} siècle :

Stendhal, Honoré de Balzac, Prosper Mérimée, Victor Hugo, Gustave Flaubert, Charles Baudelaire, Paul Verlaine, Arthur Rimbaud, Emile Zola, Guy de Maupassant.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 30%
- Examen final : 30%
- Rapport par groupe ou individuel : 10%
- Participation au cours : 10%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 10%
- Présence : 10%

Bibliographie :

- Les oeuvres les plus représentatives des auteurs du XIX^{ème} siècle.
- *Littérature progressive du français avec 600 activités*, niveau avancé, Paris : Cle international, 2005
- *Itinéraires littéraires XIX^{ème} siècle*, Paris : Hatier, 1994

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Introduction aux oeuvres classiques du XX^{ème} siècle

Année : 4

UV : 0/2

Prof : Pauline HONG

Objectifs au terme du semestre :

- lire avec aisance certains extraits des oeuvres du XX^{ème} siècle
- analyser avec pertinence quelques textes des plus célèbres auteurs du XX^{ème} siècle
- faire une recherche parallèle aux textes illustrant les plus importants courants de pensée du XX^{ème} siècle

Programme détaillé :

Choix de textes romanesques et lyriques des grands auteurs du XX^{ème} siècle :

Marcel Proust, Albert Camus, Michel Tournier, Marguerite Yourcenar, Nathalie Sarraute, Marguerite Duras, Georges Perec, Jean-Paul Sartre, J.-M. G. Le Clézio.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 30%
- Examen final : 30%
- Rapport par groupe ou individuel : 10%
- Participation au cours : 10%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 10%
- Présence : 10%

Bibliographie :

- Les oeuvres les plus représentatives des auteurs du XX^{ème} siècle.

- *Littérature progressive du français avec 600 activités*, niveau avancé, Paris : Cle international, 2005
- *La littérature en France depuis 1945*, Paris : Bordas, 1970
- *La littérature en France depuis 1968*, Paris : Bordas, 1982

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Introduction aux grands courants de pensée

Année : 4

UV : 0/2

Prof : Eric DE PAYEN

Initiation à la Recherche et préparation à l'écriture d'un mémoire en français.

Etudes sur la notion de liberté individuelle.
2ème semestre : les Droits de l'Homme.

Objectifs au terme de l'année :

Cours d'initiation à la Recherche.

Ecriture d'un petit article en français sur un sujet lié au cours.

Etudes critiques des textes parlant des Droits de l'Homme.

Constitution de bibliographies thématiques.

Encouragement à la lecture et à la rédaction de fiches de lecture.

Débats thématiques sur la pensée française.

Ce cours se base sur les recherches, articles et conférences réalisés par l'enseignant. L'objectif est de partager les résultats de ces recherches et d'enseigner des méthodes de travail.

Programme :

- 1) Présentation de la notion de liberté individuelle.
- 2) Philosophie :
 - La philosophie grecque (Platon, Socrate et Aristote)
 - La philosophie des Lumières (Descartes, Rousseau, Voltaire et Montesquieu)
 - L'existentialisme. (Sartre et Beauvoir)
- 3) Psychanalyse :
Présentation des travaux de Freud.
- 4) Présentation de travaux de Recherche et Méthodologie de Recherche.

- 5) Etude de ces notions de liberté individuelle dans des textes de presse contemporains.

Méthode d'enseignement :

- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas
- autres

Méthode et critères d'évaluation:

- Partiel : 30%
- Examen final : 30%
- Participation au cours : 10%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage: 30%

Bibliographie :

DE PAYEN E., Georges Scelle (1878-1964): Un penseur français de la liberté individuelle internationale, Editions universitaires européennes, 2011

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Dramaturgie et analyse du texte théâtral

Année : 4

Prof. : Geneviève LI

UV : 2/0

Objectifs au terme du semestre :

- Connaître la structure dramaturgique du théâtre français
- Savoir analyser un texte théâtral

Programme détaillé :

- Présentation de la dramaturgie.
- Analyse du texte théâtral.
- Portrait des personnages.
- Interprétation des répliques.
- Expression orale et la diction.
- Déplacement sur la scène.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Films
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 10%
- Examen final : 10%
- Participation au cours : 20%
- Entretien, examen oral : 10%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 10%
- Auto-évaluation, évaluation mutuelle : 20%
- Présence : 20%

Bibliographie :

- Alain HÉRIU/Dominique Mégrier, *Techniques Théâtrales par la Formation d'Adultes*. Paris : Retz. 1999.
- Sylvaine Hinglais/Myrtha Liberman, *Pièces et dialogues pour jouer la langue française*. Paris : Retz. 1999.
- François WEISS, *Jouer, Communiquer, Apprendre*. Paris : Hachette/Lire FLE. 2002.
- Milan Kundera. *Jacques et son maître hommage à Denis Diderot en trois actes*. Paris : Gallimard, Folio 3140.1981

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Atelier de théâtre

Année : 4

Prof. : Geneviève LI

UV : 0/2

Objectifs au terme du semestre :

- Monter le spectacle annuel «*Huit Femmes*»
- Gérer le projet de la représentation théâtrale annuelle

Programme détaillé :

- Rédiger le projet de la représentation théâtrale annuelle
- Concevoir et publier les affiches publicitaires et le programme
- Prévoir le budget
- Rechercher les mécènes
- Réaliser le décor scénique
- Mettre au point la technique scénique : éclairage, bruitage et sous-titrage

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Service, bénévolat
- Résolution de problèmes
- Concours, jeu-concours
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Participation au cours : 30%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 20%
- Auto-évaluation, évaluation mutuelle : 20%
- Présence : 20%
- autres : 10%

Bibliographie :

- Milan Kundera. *Jacques et son maître hommage à Denis Diderot en trois actes*. Paris : Gallimard, Folio 3140.1981
- Polycopie

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Traduction (français→chinois)

Année : 4

UV : 0/2

Prof. : Pauline HONG

Objectifs au terme du semestre :

- traiter avec intelligence un texte français en soulignant sa logique interne
- saisir le sens d'un texte français dans son contexte professionnel, culturel ou littéraire
- interpréter en bon chinois des articles de presse
- rendre avec clarté un texte français en bon chinois
- traiter intelligemment plusieurs textes réunis sous le même thème

Programme détaillé :

- étudier des textes français choisis dans le domaine culturel, artistique ou littéraire, notamment réunis autour d'un thème spécifique
- relever toute ambiguïté d'interprétation du texte français
- discuter paragraphe par paragraphe le mouvement d'un texte français
- recenser les mots-clés et en connaître la logique interne
- traduire le texte en bon chinois
- faire une synthèse intelligente à partir de textes réunis autour d'un thème spécifique

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 20%
- Examen final : 20%
- Participation au cours : 20%

- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 20%
- Présence : 20%

Bibliographie :

- un bon dictionnaire français-chinois
- Dictionnaire Robert I et II
- Dictionnaire Encyclopédique Larousse ou Hachette

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Traduction (chinois→français)

Année : 4

Prof. : Catherine NAMBRIDE

UV : 2/0

Objectifs au terme du semestre :

Il s'agira d'un cours de traduction pédagogique et non professionnelle visant à renforcer les compétences syntaxiques et lexicales des étudiants.

Programme détaillé :

Révision des systèmes de transcription en caractères romains, des règles typographiques et rappel de l'importance de la recherche documentaire préalable Traduction de textes accessibles au grand public et dont la difficulté réside plus dans la réexpression que dans la compréhension. Il s'agira par exemple d'articles de revues ou journaux sur des sujets de vulgarisation scientifique ou économique ou encore des faits de société, textes tirés des nouvelles en ligne en chinois (les étudiants peuvent proposer des thèmes) . Mise en évidence de la terminologie.

Méthode d'enseignement :

- Discussions
- Recherches personnelles
- Travail pratique sur cas
- autres : traduction en classe

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 35%
- Examen final : 35%
- Participation au cours traductions faites en classe : 15 %
- Devoir écrit : mise en forme des traductions faites en classe : 15 %
- Présence y compris ponctualité : 5%

Bibliographie :

- 這句話，中文怎麼說，法文怎麼說，卞惠香，漢威出版社
- *Les expressions temporelles et logiques en français et en chinois* -

Etude contrastive et exploitation pédagogique -, 黃孟蘭，中央圖書出版社，2005

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : (1^e semestre) Initiation générale à l'interprétation
(2^e semestre) Initiation à l'interprétation consécutive

Année : 4

UV : 2/2

Prof. : Marie-Claire HUANG

Objectifs au terme de l'année :

- Améliorer l'expression et la compréhension orales
- Faire une analyse structurée et logique
- Maîtriser les techniques de base de l'interprétation
- Vaincre le stress d'écouter les documents audios en français
- Ne plus avoir peur de parler en public

Programme détaillé :

1. au premier semestre :

Le cours commence par la présentation des théories interprétatives suivies des exercices pratiques suivants :

- 1) shadowing
- 2) résumé
- 3) exercice de transcription
- 4) discours improvisé

Deux sources pédagogiques :

- 1) discours enregistrés spontanément par des locuteurs natifs français, qui portent sur la vie et la société françaises ou taiwanaises.
- 2) Les actualités de la RFI

2. au second semestre :

Les exercices d'interprétation sont essentiellement du français vers le chinois, quelques séances portent inversement du chinois vers le français.

Types d'exercices en classe :

- 1) interprétation sous forme de résumé
- 2) traduction à vue
- 3) interprétation consécutive

4) prise de notes en interprétation consécutive

Méthode d'enseignement :

- Discussions
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 30%
- Examen mi-semestriel : 30%
- Examen semestriel : 30%
- Présence : 10%

Bibliographie :

- *Apprendre le français en apprenant à interpréter*, Huang Meng-Lan, Edition Fu-Jen, 2004
- *La prise de notes en interprétation consécutive*, Liu Min-Hua, Librairie de l'université Fu-Jen, 1993
- *La compréhension orale*, Claudette CORNAIRE et Claude GERMAIN, CLE International, 1998
- *Interpréter pour traduire*, D. Séleskovitch et M. Lederer, Didier Érudition, 1984

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Initiation à la didactique du FLE

Année : 4

UV : 2/0

Prof. : Jane YANG

Objectifs au terme du semestre :

- connaître les théories de base en didactique
- analyser les manuels pédagogiques
- choisir le manuel pédagogique approprié
- préparer des matériels pédagogiques
- pratiquer des techniques d'enseignement

Programme détaillé :

1. Présenter le programme du Master 1 et 2 du FLE
2. Présenter et analyser les courants méthodologiques les plus marquantes du FLE :
 - les conceptions spécifiques de la langue, de l'enseignement, de l'apprentissage, etc..
 - le contenu de manuel
 - les techniques d'enseignement exigées
 - les rôles de l'enseignant et de l'apprenant
3. Choix du matériel pédagogique : sensibiliser les étudiants à tenir compte de facteurs susceptibles d'influencer l'enseignement / apprentissage d'une langue étrangère
4. Analyse du matériel pédagogique : organisation, composants et fonctions
5. Pratiques d'enseignement : texte, grammaire, vocabulaire, phonétique, civilisation, exercices
6. Elaborer des fiches pédagogiques
7. Observation de cours et passation

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas
- autre

Méthode et critères d'évaluation :

- Rapport par groupe ou individuel
- Exposé par groupe ou individuel
- Participation au cours
- Auto-évaluation, évaluation mutuelle
- Présence
- autre

Bibliographie :

- manuels de FLE
- dossiers conçus par le professeur
- ouvrages de référence
- BOYER.H., *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*
- Cug.J.P. & Gruca I., *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, 2003, PUG

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Techniques d'écriture française (1^{er} semestre : A~D)
Entraînement à la rédaction d'articles et mémoires
(2^e semestre : E~H)

Année : 4

UV : 2/2

Prof. : Monique LI

Objectifs au terme de l'année :

- A. Prendre des notes de cours.
- B. Paraphraser et rédiger de courts textes.
- C. Transmettre des idées avec clarté et cohérence en choisissant le plan approprié.
- D. Comprendre un texte et en faire un résumé ou un compte rendu.
- E. Faire la synthèse d'un ensemble de textes.
- F. Utiliser des techniques de rédaction de mémoire ou de rapport de stage.
- G. Présenter son travail en respectant les règles et les codes pour la présentation des rapports et des mémoires.
- H. Comprendre et rédiger du courrier administratif.

Programme détaillé :

- Techniques de prise de notes (les sigles, les abréviations, les codes)
- Travail sur les différents types de plans
- Compréhension globale d'un texte.
- Paraphrase de textes.
- Renforcement du champ lexical (source, morphologie et sémantique).
- Maîtrise des mots de liaison ou articulatoires.
- Règles typographiques et de ponctuation.
- Techniques de réduction d'un texte et de rédaction.
- Entraînement au résumé et au compte rendu.
- Entraînement à la synthèse.

L'objectif de ce cours est de permettre à l'étudiant d'augmenter sa capacité à produire des textes avec logique et clarté avec un vocabulaire varié et d'acquérir les bases pour la rédaction de mémoires et de rapports en langue française.

Un entraînement à la prise de note sera fait au début du premier

semestre pour permettre à l'étudiant de maîtriser les réflexes nécessaires à cet exercice.

Une présentation du lexique et des structures spécifiques au courrier administratif sera faite à la fin du deuxième semestre pour donner à l'étudiant des outils utilisables en milieu professionnel.

Méthode d'enseignement:

- Exposés
- Discussions
- Recherches personnelles
- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas

Méthode et critères d'évaluation :

Examen final

Bibliographie :

Fiches distribuées par le professeur

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Introduction à l'Histoire de France (I)

Introduction à l'Histoire de France (II)

Année : 4

UV : 2/2

Prof. : Eric DE PAYEN

Objectifs au terme de l'année :

- connaître les événements principaux de l'Histoire de France
- connaître les racines de la civilisation française
- débattre sur un sujet

Programme détaillé :

- Cultures latines et grecques en France
- Le christianisme
- L'Histoire de France durant le Moyen-Age

Méthode d'enseignement:

- Résolution de problèmes
- Travail pratique sur cas
- autres

Méthode et critères d'évaluation :

- Partiel : 30%
- Examen final : 30%
- Participation au cours : 10%
- Devoir écrit, rapport d'apprentissage : 30%

Bibliographie :

- Leclant (dir.), *Dictionnaire de l'Antiquité*, Paris, PUF, 2005
- J.L. Humbert, 100 mots pour comprendre le christianisme, CDDP de l'Aube, Troyes, 1990.
- DELORT (Robert) - "La vie au Moyen-Age" Seuil ; Paris 1982.

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Grammaire analytique

Année : 4

UV : 2/0

Prof. : Marie-Claire HUANG

Objectifs au terme du semestre :

- maîtriser le fonctionnement global de la grammaire du français
- mieux comprendre les points délicats de la grammaire
- améliorer l'analyse de la grammaire textuelle
- améliorer les techniques d'expression écrite

Programme détaillé :

1. l'expression de la cause, de la conséquence et du but
2. l'expression de l'opposition et de la concession
3. l'expression de la condition et de l'hypothèse
4. la place des adverbes
5. la place des adjectifs qualificatifs
6. les articles

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions
- Résolution de problèmes

Méthode et critères d'évaluation :

La moyenne de quatre partiels sera la note semestrielle obtenue.

Bibliographie :

- *Grammaire vivante du français*, Monique Callamand, Larousse, 1987
- *Grammaire textuelle du français*, Harald Weinrich, Didier-Hatier, 1990
- *Grammaire expliquée du français*, Sylvie Poisson-Quinton, CLE International, 2002
- *Grammaire pour l'enseignement / apprentissage du FLE*, Geneviève- Dominique de SALINS, Didier/ Hatier, 1996

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

Cours : Présentation de la culture chinoise en français (I)

Présentation de la culture chinoise en français (II)

Année : 4

UV : 2/2

Prof. : Yves-Heng LIM

Objectifs au terme du semestre/de l'année :

- Savoir présenter les cultures chinoise et taïwanaise en français (connaissances de base);
- Savoir tenir compte des connaissances et de la culture du public pour faire une présentation compréhensible (au-delà du facteur linguistique);
- Savoir éveiller ou développer l'intérêt du public en présentant des informations significatives; ex: une simple énumération des périodes de l'histoire chinoise avec leurs dates et quelques noms d'empereurs n'a aucun intérêt, il faut élaborer (évolution du régime politique, changements dans les domaines technique et culturel etc.)

Programme détaillé :

Premier semestre :

Notions d'histoire chinoise et taïwanaise, écriture et littérature, fêtes, sites taïwanais notables; présentation de vocabulaire par l'enseignant(e) et recherche complémentaire par les étudiants; réalisation d'exposés et participation en tant que « public » (commentaires, questions ou informations complémentaires sur le thème de l'exposé).

Second semestre:

Alimentation et cuisine, religion, musée du Palais, présentation de sa région d'origine par chaque étudiant; présentation de vocabulaire par l'enseignant(e) et recherche complémentaire par les étudiants; réalisation d'exposés et participation en tant que « public » (commentaires, questions ou informations complémentaires sur le

thème de l'exposé).

Pour les deux semestres :

Préparation et recherche de documents d'appui, par exemple : tableau simple des périodes de l'histoire chinoise et des principaux développements littéraires, religieux, philosophiques, ou techniques etc. avec les personnalités les plus notoires de chaque domaine, présentation d'un poème Tang à un non sinophone, liste de films ou sites etc.

Méthode d'enseignement :

- Exposés
- Discussions

Méthode et critères d'évaluation :

- Examen final
- Exposé par groupe ou individuel

Bibliographie :

Documents de l'enseignant(e) + autres (à préciser en début de semestre)

Les étudiants vont sur ICAN pour consulter **le savoirs utiles dans la société, la connaissances spécialisées et le savoir-faire spécialisés** de chaque cours.

十、Delf-Dalf 輔大考試資訊

DELF-DALF 在輔大
本校為法語鑑定文憑 (DELF-DALF) 考試地點

一、DELF-DALF 文憑之益處

1. DELF-DALF 文憑終身有效
2. 申請教育部獎學金之需
3. 申請系上赴法國擔任交換學生之需
4. 申請系上赴法國 Paray-le-Monial 擔任志工之需
5. 申請系上推薦參加法國高中中文助教甄選之需
6. 申請前往法國留學之需

二、考試日程表

考試日期	文憑項目	繳交報名文件及費用期限 [地點：法文系辦公室]
每年六月	DELF B1	1. 每年三月公告考試相關訊息 2. 每年四月進行報名作業 [逾期恕不受理]
	DELF B2	

三、注意事項

1. 同學請擇一級數報考。
2. 筆試與口試將於同一天舉行。
3. 各級數考試內容請參閱下列網址：
<http://www.alliancefrancaise.org.tw/>

十一、系學會簡介

一、學會宗旨

學會為系上的學生自治組織，以服務同學，推廣法文且促進師生共融為宗旨，定期在每一屆舉辦各式大小型活動，以達學會宗旨。

二、未來展望

以同學共融，增進學長姐與學弟妹之間的感情，加強本系向心力為努力的目標。在新的一年學會團隊將設計舉辦許多活動，除了本系共融以外，也將和外語學院其他各系合作，舉辦大型活動，期盼同學踴躍參與活動，亦歡迎大一新生加入學會，參與我們的工作，讓本系的活動更添聲色。

法文系系學會各組主要工作介紹：

- 活動組：學會活動設計、企劃與執行。
- 教學組：與上課所學做結合舉辦競賽活動、系刊製作。
- 體育組：舉辦系上體育競賽、協助校內系際所舉辦的體育性競賽。
- 公關組：學會活動之宣傳、尋求廣告贊助、加強與系友之聯繫、開發系友資源、建立與各系各校之友誼及連絡管道。
- 總務組：負責學會財務之控管、預算之編列、財物之保管及會費之收取。
- 文書組：學會檔案資料歸納整理、文件打字。
- 美宣組：學會活動海報製作、定期更新學會布告欄資訊。
- 攝影組：利用照片或影片記錄活動點滴。

- 網管組：利用網路使訊息透明化。

三、學會組織

